

Industrial Monthly Information

Nhiều tác giả

# EMIDAS

月刊 エミダス ベトナム版

## VIETNAM



ベトナムものづくり探訪  
～クローズアップ製造業～

人財育成を通して  
企業の発展に貢献する  
株式会社 ITM



FBC ハノイ 2020

# ものづくり商談会

初企画

リアル+WEB商談で多数の企業と出会う

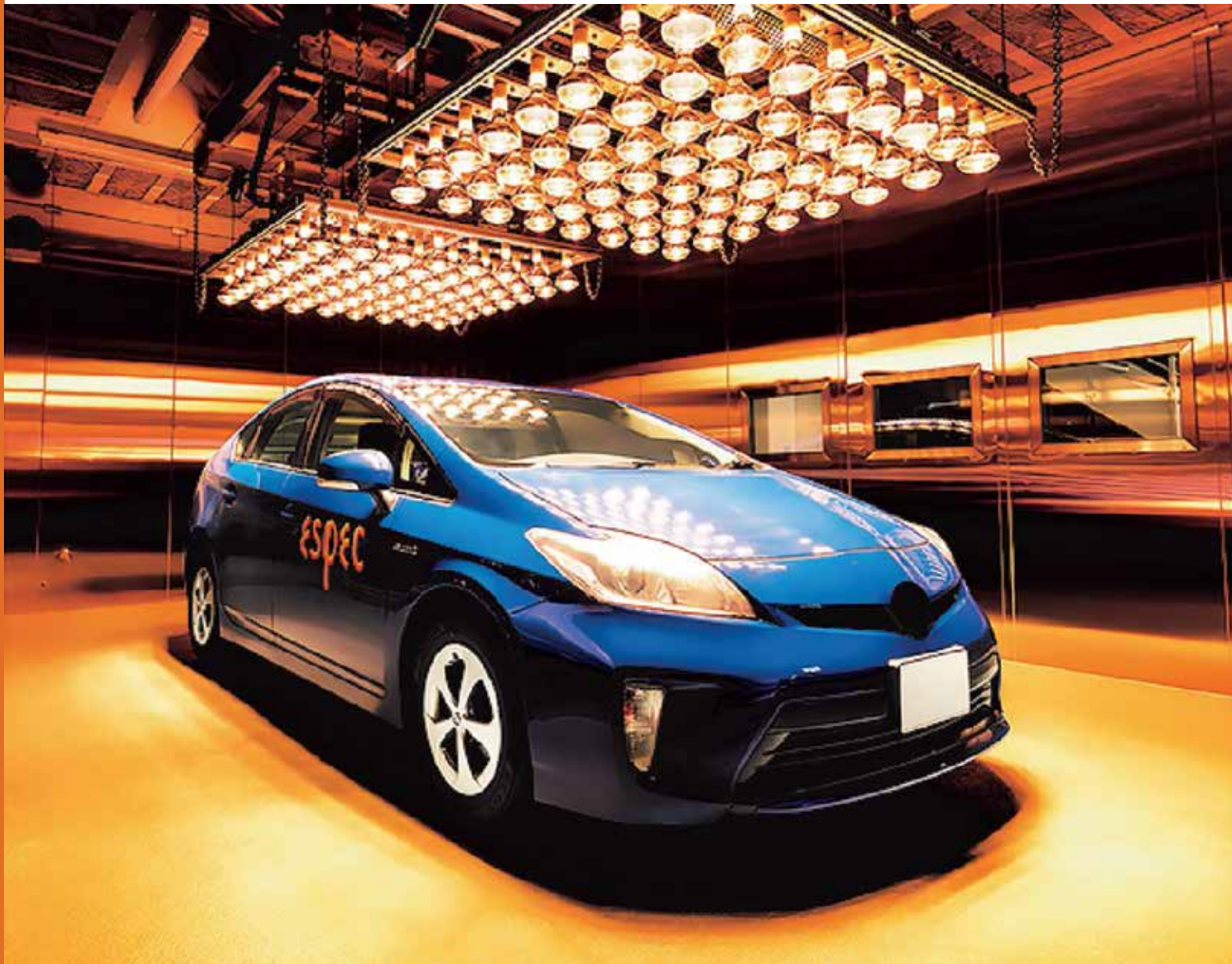


NHÀ XUẤT BẢN THANH NIÊN

Quality is more than a word

# ESPEC

## 環境試験の世界トップメーカーESPECが ベトナムでのテクニカルサポートを提供いたします 「世界基準の試験品質」「蓄積された試験技術」でお応えします



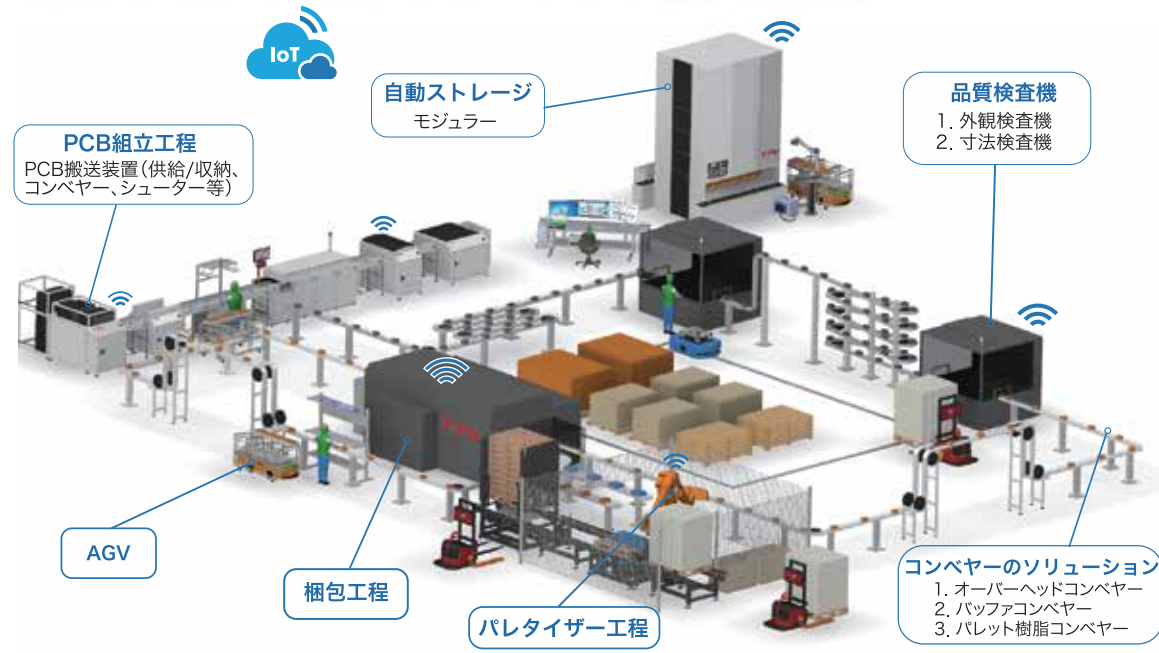
**エスペック株式会社** <https://www.espec.co.jp/>  
本 社 530-8550 大阪市北区天神橋3-5-6

**ESPEC ENGINEERING VIETNAM CO.,LTD**  
Room8,9th Floor,VIT Tower,519Kim Ma Street,  
Ngoc Khanh ward,Ba Dinh District,Hanoi,Vietnam  
Tel +84-24-22208811 Fax +84-24-22208822  
宗野正幸 / MASAYUKI SONO  
Mobile +84-90-211-7486  
E-mail: m-souno@espec.co.jp  
<http://www.espec.co.jp/english/index.html>



 Vietnam

# 電子、電気、自動車、バイク、日用品分野で生産設備、 生産ラインを製造するベトナム優良企業。



IoTシステム



AGVロボット



モジュール



ローダ、アンローダ



自動組立ライン



検査機・試験機



製品梱包システム



ユニバーサルロボット



Total Solutions  
Productivity  
Achievement

## TAN PHAT AUTOMATION JOINT STOCK COMPANY

📍 No. 189 Phan Trong Tue, Thanh Liet, Thanh Tri, Hanoi, Vietnam  
📞 Mr Thuong - CEO | +84 985 131 868 | thuong.nt@tpa.com.vn  
🌐 www.tpa.com.vn

TÂN PHÁT ETEK®

Tan Phat Technology Solution Equipment JSCは工業機械、火力エネルギー、測定器、試験機・解析機器の分野に特化した設備やテクノロジーソリューションを提供する企業です。

### 火力エネルギー用設備

- 🔥 ボイラー
- 🔥 熱伝導オイルボイラー
- 🔥 タービン発電機
- 🔥 産業排気処理技術
- 🔥 火力コージェネレーションシステム等

### 測定器

- 🔥 EMC試験機
- 🔥 測定機、試験機
- 🔥 コード・バーコードソリューション
- 🔥 環境観測機



熱伝導オイルボイラー



ボイラーシステム



タービン発電機



排気処理システム



電磁試験室



バーコードリーダー・スキャナ



環境測定所



試験・測定器



圧力装置



## TAN PHAT TECHNOLOGY SOLUTION EQUIPMENT JSC

📍 No. 189 Phan Trong Tue, Thanh Liet, Thanh Tri, Hanoi, Vietnam  
📞 Mr Long (Director): 0947 137 388 / Email: longtv@tanphat868.com

www.tanphat.com

# CONTENTS

EMIDAS Vietnam Edition Issue No.10 2020年10月15日発行

ベトナムものづくり探訪～クローズアップ製造業～

**株式会社ITM** ..... 6  
人財育成を通して企業の発展に貢献する

**新型コロナに対峙する企業経営の  
ピンチとチャンス** .....10

2020年1月～8月  
**ベトナム経済指標** .....26

第3回 FBC ハノイ 2020ものづくり商談会  
**ベトナム・タイ合同 WEB商談会** .....21

VIETNAM INDUSTRY NEWS .....14

数字でわかるベトナム自動車業界 .....29

VIETNAM INDUSTRIAL MAP (Ha Noi / Da Nang / Chu Lai) .....28

EMIDAS 会員インフォメーション .....33

連載

**VIETNAM MARKET TREND**  
ベトナムの市場動向を解説 ..... 18  
第8回 鋳造産業 その2

知らないと損する  
**ベトナムビジネスの基礎知識** ..... 25  
第10回 新労働法について その6

**ベトナムの工業団地事情** ..... 30  
第5回 駐在員の生活環境

**Vの壁** ..... 32  
第9回 6年かけたからこそ辿り着いた「フルーツはそのまま」

**ベトナム生活 お悩み相談室** ..... 34  
第10回 薬局に行く前に知っておきたいこと

**砂名のベトナムに乾杯** ..... 38  
第10回 ベトナムで活躍する製造業のトップに話を聞く

## 民生向け電線、ゴム被覆電線

Low Voltage Wire & Cable  
Rubber Cable



## 自動車用電線

Automotive Wire



NK GROUP

# ベトナムにおける日本品質のものづくり GOLDCUP Wire & Cable

Contact

NK GROUP - NGOC KHANH WIRE & CABLE CO., LTD

Factory: An Lac, Trung Trac, Van Lam District, Hung Yen Province.  
Office : NK Group Building, No. 37 Nguyen Son, Ngoc Lam Ward, Long Bien District, Hanoi  
Tel: +84 24 3827 1389 | Website: [www.goldcup.com.vn](http://www.goldcup.com.vn) | Email: [linhnt@ngockhanh.vn](mailto:linhnt@ngockhanh.vn)



# Create your future

*New*

リニアモーター駆動  
ワイヤーカット放電加工機  
AL400G



*New*

リニアモーター駆動  
ハイスピードミーリングセンタ  
UH430L



*New*

V-LINE射出成型機  
GL100A



## 株式会社 ソディック

### Sodick Vietnam Co., Ltd.

14B Song Da Street, Ward 2, Tan Binh District, Ho Chi Minh City, Vietnam  
Tel : (+84) 28-3547-0457

Hanoi Office : No.53 Me Tri Street, Me Tri Ward, Nam Tu Liem District, Hanoi, Vietnam  
Tel : (+84) 24-3555-3619

### Service Call Center

Ho Chi Minh : (+84) 93-861-6143  
Hanoi : (+84) 93-864-6421

担当： 後藤 (+84) 909-650-757 / goto@sodick.co.jp



<https://sodick.com.vn/>



<https://www.facebook.com/sodick.vietnam.official/>



# ベトナムものづくり探訪

～クローズアップ製造業～

## 株式会社 ITM

# 人財育成を通して 企業の発展に貢献する

人財を養い、未来を築く――。株式会社 ITM（以下、ITM）では、この事業理念のもと、ベトナム人の技能実習生や日系企業の社員教育など、幅広い人材育成を行っている。人材を、貴重な“人財”に育てあげるためにはどうすべきか。ITM 副社長の山田政彦氏にその秘訣を尋ねた。

取材・文/田原政耶 (DAISEI VEHO WORKS) 写真/グエン・ヴァン・ティエップ

### 人材から人財へ

2006年に設立したITM。当時は日本で働く技能実習生に対し、日本語や日本の文化などを指導する教育事業からスタートした。現在では教育事業に加え、企業コンサルティングや人財開発など、幅広い範囲の人財育成に携わっている。

主要事業である教育事業では、ハノイ、ホーチミン、ダナンの大都市に教育機関を構え、実習生や技術者、留学生に対し、日本に関する

様々な教育を行っている。在籍中は、日本語能力試験(JLPT) N5～N3相当の日本語を学習しながら、生徒たちは日本で必要な生活習慣を身に着ける。他にも、ハノイ貿易大学と提携した日本語能力テストを独自に実施。日本語能力試験にはない「会話」もテスト対象とすることで、日本で働く上で最も重要になる会話力を強化している。

企業コンサルティング事業では、ベトナムに進出する日系企業に対し、進出の前準備や各種手続き、進出後

の諸問題をフォローしている。特にスタッフ採用の悩みに関しては、人財育成のノウハウを活かしたバックアップが行える。様々な事業を通じて1万人以上のベトナム人を育成してきたITMだからこそ、人財を選別する眼は鋭い。

人財開発事業では、人財紹介、就職支援、留学支援などを通して日系企業とベトナム人のマッチングを手掛けている。ベトナム人登録者は日本語学習者や日本語学習意欲の高い者が多く、またITMのグループ会社やベトナム国内の大学と連携した人財募集も可能。この豊富な人財とネットワークの広さがITMの強みであり、企業の要望に応じた質の高い人財を提案できる秘訣でもある。

わずか7名でスタートしたITMには現在150名以上ものスタッフが在籍する。その多くが高い日本語能力を有し、日本人の生活マナー、ビジネスマナーの理解者である。「人は財産であり、財産こそが企業を成長させる」という山田副社長の言葉通り、この質の高いスタッフの存在こそ、ITMの提供するサービスの根幹と言える。そしてその結果、多くの企業から高い評価を得ているのだ。

### ITM流人財の育て方

人財育成を事業の柱としているITMでは、独自の切り口で社員教育を行っている。人財を育てる秘訣に



ITM 副社長の山田政彦氏



教育の対象となるのは技能実習生、介護実習生、技術者、留学生、インターンシップ学生（大学生）、企業人財

ついて、山田副社長は「スタッフが自発的に行動する場を設けることが重要」と述べる。では、実際にどのような取り組みをしているのか。同社の社内行事を3つ紹介したい。

一つ目は、業務改善プレゼン大会。これは業務上の改善すべき項目を毎月スタッフが考え、特に優れている提案を年に一度発表する行事だ。メリットの大きな提案に対しては、会社から賞金が授与される。

二つ目は、日本語スピーチコンテスト。ITMには元々日本語教師をしていたベトナム人スタッフが多く、彼らの日本語能力向上のために年に一度開催している。優勝者には実際に日本

へ行き、ITMジャパンへの視察や、学生が行うスピーチコンテストの見学などができる特典がつく。

三つ目は、ありがとうボックス。これは働く仲間に対し感謝の気持ちを感じた際に、「〇〇さんありがとう」と書いて投票する一種の意見箱。感謝された人と感謝した人は月に一度表彰されるという。

会社の規模が大きくなるにつれて、個人の成長を評価することは難しくなる。しかしITMでは、社内行事として「個人」に着眼する機会を設けているため、スタッフが自己研鑽を怠ることはない。人の強みは十人十色。自発的に考え、行動する場を設ける

ことで、各スタッフが個性を磨き、より強固な組織へと成長するのだ。

### 量ではなく質で勝負

次なる目標について山田副社長は、「日本企業の中核で働けるような高度人財の育成と輩出」、そして「日本向け人財教育におけるベトナム国内ナンバー1企業へ成長する」という2点を挙げた。

日本で働くベトナム人が増えているからこそ、量ではなく質、つまり「人財」で勝負する。人財を養い未来を育てるITMは、今後さらなる進化を遂げるに違いない。



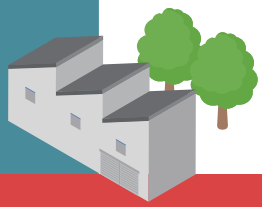
日本に関する様々な教育を行う



日本語が堪能なスタッフたち

## 株式会社 ITM

2A-2B, S1K5, 11 Xuan Dieu, Quang An, Tay Ho, Ha Noi  
Tel: +84-24-3719-2728 Fax: +84-24-3718-3163 Email: info@itm.com.vn Website: www.itmjsc.com



### ITM - Cống hiến cho sự phát triển của doanh nghiệp thông qua công tác đào tạo nhân sự

Với triết lý kinh doanh “Đào tạo nhân tài – Kiến tạo tương lai”, Công ty Cổ phần Phát triển nhân lực và Công nghệ thông tin (tên viết tắt : ITM) đang thực hiện các chương trình đào tạo nhân sự với các đối tượng đa dạng như thực tập sinh kỹ năng Việt Nam, cán bộ nhân viên của doanh nghiệp Nhật Bản,... Làm thế nào để mỗi nhân sự thực sự trở thành tài sản quý giá của doanh nghiệp? Đó là câu hỏi mà chúng tôi đã đặt ra cho Phó Tổng Giám đốc của công ty ITM – ông Yamada Masahiko. Bài viết: Tahara Maya (DAISEI VEHO WORKS) Ảnh: Nguyễn Văn Tiếp

#### Từ nguồn nhân lực đến tài sản quý giá của mỗi doanh nghiệp

ITM được thành lập vào năm 2006. Thời điểm đó, ITM bắt đầu từ hoạt động đào tạo tiếng Nhật và văn hóa Nhật Bản cho các thực tập sinh kỹ năng sẽ đi làm việc tại Nhật Bản. Hiện tại, bên cạnh nghiệp vụ đào tạo, công ty còn cung cấp nhiều dịch vụ mở rộng khác như tư vấn doanh nghiệp, khai thác nguồn nhân lực,...

Trong hoạt động đào tạo - lĩnh vực chính của ITM - công ty đã thành lập các trung tâm đào tạo tại 3 thành phố lớn của Việt Nam là Hà Nội, Hồ Chí Minh và Đà Nẵng, cung cấp các dịch vụ đào tạo, giáo dục các kiến thức về Nhật Bản cho

các thực tập sinh, kỹ sư, du học sinh. Khi học tại trung tâm đào tạo của ITM, các học viên sẽ vừa được học tiếng Nhật tương đương với trình độ N5~N3 của Kỳ thi Năng lực tiếng Nhật (JLPT), vừa được học các kỹ năng cần thiết khi sinh sống và làm việc tại Nhật Bản. Ngoài ra, ITM còn phối hợp với trường Đại học Ngoại thương tổ chức kỳ thi đánh giá năng lực tiếng Nhật riêng biệt dành cho học viên. Bằng việc đưa kỹ năng “Hội thoại” vốn không có trong kỳ thi JLPT trở thành một nội dung thi đánh giá năng lực tiếng Nhật của ITM, đã giúp các học viên nâng cao kỹ năng giao tiếp - là kỹ năng quan trọng nhất khi làm việc tại Nhật Bản.

Trong hoạt động tư vấn doanh nghiệp,

ITM cung cấp dịch vụ hỗ trợ cho các doanh nghiệp Nhật Bản đang muốn đầu tư sang Việt Nam từ giai đoạn chuẩn bị đầu tư, đến các thủ tục pháp lý, và tư vấn giải quyết các vấn đề phát sinh sau khi đầu tư. Đặc biệt, ITM có thể hỗ trợ khách hàng giải quyết tất cả các khó khăn trong việc tuyển dụng nhân sự nhờ vận dụng những bí quyết đã tích lũy trong suốt quá trình hoạt động đào tạo nhân sự của ITM. Chính nhờ những kinh nghiệm có được trong quá trình đào tạo hơn 10,000 học viên Việt Nam đi làm ở nhiều lĩnh vực ngành nghề khác nhau, ITM vô cùng nhạy bén trong việc tuyển chọn ra những nhân sự phù hợp với nhu cầu của doanh nghiệp.



ITM tổ chức kỳ thi đánh giá năng lực tiếng Nhật riêng biệt bao gồm cả nội dung thi “Hội thoại”



Trong hoạt động khai thác nguồn nhân lực, ITM kết nối các doanh nghiệp Nhật Bản và nhân sự người Việt Nam thông qua các dịch vụ giới thiệu nhân sự, hỗ trợ việc làm, hỗ trợ du học, ... Trong danh sách những ứng viên đăng ký hồ sơ tại ITM, có rất nhiều người đã được đào tạo về tiếng Nhật hoặc có quyết tâm cao trong việc học tiếng Nhật, ... Ngoài ra, ITM cũng có khả năng tuyển dụng nhân sự thông qua kênh các công ty thành viên trong ITM Group hoặc các trường đại học tại Việt Nam đang liên kết với ITM. Có nguồn ứng viên phong phú và mạng lưới kết nối sâu rộng chính là thế mạnh của ITM, đồng thời là chìa khóa để ITM cung cấp được nguồn nhân lực chất lượng cao đáp ứng nhu cầu của doanh nghiệp.

Khởi đầu chỉ với 7 nhân viên, đến nay ITM đã phát triển với hơn 150 nhân viên, trong đó có nhiều nhân viên có năng lực tiếng Nhật tốt, thấu hiểu thói quen, phong tục đời sống cũng như quy tắc làm việc của người Nhật. Đúng như lời Phó Tổng Giám đốc Yamada chia sẻ: “Nhân sự là tài sản quý giá của doanh nghiệp, nhờ có tài sản quý giá đó nên doanh nghiệp mới phát triển”, có thể nói chính những nhân viên ưu tú của ITM là nền tảng cốt lõi cho các dịch vụ ITM đang cung cấp. Nhờ đó, ITM luôn nhận được đánh giá cao từ nhiều khách hàng trong suốt thời gian vừa qua.

### Bí quyết đào tạo nhân sự đặc biệt của ITM

Với hoạt động kinh doanh cốt lõi là đào tạo nhân sự, ITM đào tạo nhân viên theo cách rất riêng của mình. Khi được hỏi về bí quyết đào tạo nhân sự, Phó Tổng Giám đốc Yamada chia sẻ: “Điều quan trọng là phải xây dựng một môi trường khuyến khích nhân viên chủ động hành động”. Vậy thực tế ITM đã thực hiện như thế nào? Sau đây chúng tôi muốn giới thiệu 3 hoạt động đào tạo nội bộ của ITM:

Đầu tiên là Hội thi thuyết trình Đề án cải tiến nghiệp vụ (QCC). Trong hoạt động này, hàng tháng, các nhân viên sẽ suy nghĩ về các hạng mục cần cải tiến trong quá trình làm việc, đặc biệt các đề xuất cải tiến xuất sắc sẽ được lựa chọn tham gia thuyết trình trong cuộc thi được tổ chức mỗi năm một lần. Công ty sẽ có khen thưởng đối với đề xuất mang lại



Thực hiện nhiều hoạt động đào tạo, giáo dục liên quan đến Nhật Bản

hiệu quả cao cho công ty.

Thứ hai là cuộc thi hùng biện tiếng Nhật dành cho cán bộ nhân viên. ITM vốn có rất nhiều nhân viên người Việt đang làm giáo viên tiếng Nhật, vì thế, ITM tổ chức cuộc thi hùng biện thường niên, mỗi năm 1 lần nhằm góp phần nâng cao năng lực tiếng Nhật của những nhân viên này. Người đạt giải nhất trong cuộc thi sẽ được đi học hỏi thực tế tại Nhật, tham quan công ty ITM Japan và tham dự Cuộc thi hùng biện tiếng Nhật dành cho thực tập sinh.

Thứ ba là chương trình “Hòm thư cảm ơn”. Hòm thư cảm ơn là nơi các nhân viên có thể viết những lời bày tỏ “Cảm ơn bạn...” vào phiếu và gửi đến hòm thư mỗi khi cảm thấy biết ơn đồng nghiệp vì nhận được sự giúp đỡ hoặc có hành động đẹp. Người gửi thư cảm ơn và người nhận được thư cảm ơn sẽ được biểu dương tại buổi họp toàn công ty hàng tháng.

Quy mô công ty càng lớn thì việc đánh giá sự phát triển của mỗi cá nhân sẽ càng khó. Tuy nhiên, ở ITM, nhằm tạo những cơ hội cho từng cá nhân thể hiện, phát huy khả năng của mình qua chính các hoạt động đào tạo nội bộ, điều này khiến nhân viên không sao nhãng rèn giũa, hoàn thiện bản thân. Mỗi nhân sự đều có những điểm mạnh khác nhau. Việc xây dựng một môi trường làm việc khuyến khích nhân viên chủ động suy nghĩ, chủ động hành động sẽ mài giũa năng lực cá nhân của mỗi nhân viên, giúp công ty phát triển ngày càng vững mạnh.

### Cạnh tranh bằng chất lượng chứ không phải số lượng

Phó Tổng Giám đốc Yamada đã chia sẻ 2 mục tiêu trong tương lai của ITM. Thứ nhất là “Đào tạo và cho ra đời nguồn nhân lực chất lượng cao có thể làm việc tại các vị trí nòng cốt trong doanh nghiệp Nhật Bản”, và thứ hai là “Trở thành doanh nghiệp số 1 tại Việt Nam về đào tạo nguồn nhân lực cho Nhật Bản”. Vì số lượng người Việt Nam sang Nhật làm việc ngày càng tăng nên điều quan trọng là phải cạnh tranh bằng chất lượng chứ không phải số lượng, tức là mỗi nhân sự được đào tạo sẽ thực sự trở thành “tài sản” quý giá của doanh nghiệp. Với phương châm “Đào tạo nhân tài – Kiến tạo tương lai”, ITM nhất định sẽ đạt được những bước tiến vượt bậc trong tương lai.



Phó Tổng Giám đốc của công ty ITM – ông Yamada Masahiko

## CÔNG TY CỔ PHẦN PHÁT TRIỂN NHÂN LỰC VÀ CÔNG NGHỆ THÔNG TIN

Địa chỉ: 2A-2B, S1K5, 11 Xuân Diệu, Quảng An, Tây Hồ, Hà Nội  
Tel: +84-24-3719-2728 Fax: +84-24-3718-3163 Email: info@itm.com.vn Website: www.itmjsc.com

# ピンチとチャンス 新型コロナに対峙する企業経営の

文／西田俊哉



**新型コロナウイルスの影響  
拡大を受け、世界中の企業  
が厳しい環境下にある。早期  
のコロナ封じ込めに成功し  
たベトナムでも、再び流行へ  
の懸念が高まっている。そう  
した状況の中、企業家たちは  
どのように考え、行動してい  
るのか。経済危機を生き残  
るための心得とは――。**

## コロナ禍での思いは 「人間万事塞翁が馬」

2020年は特別な年になってしまいました。世界中が新型コロナの感染拡大によって大きな影響を受けています。死亡者の数も増加していますし、経済の停滞は今後ますます深刻さを増していきそうです。2008年から日本企業のベトナム進出のお手伝いをしている私も従前の業務の減少に戸惑っています。外国人の渡航が制限されている中で、日本企業進出支援、不動産紹介、ビジネスマッチングなどをメインの事業にしている弊社でも経営への影響は甚大です。親しくしている経営者からアドバイスをいただいたり、親会社と相談をしたりしながら、この難局を乗り越えようと腐心しているところです。

多くの人たちが初めて経験するパンデミックを厳しい試練と感じている人は多いことでしょう。経済的苦境にもがき苦しんでいる人も多いと思います。しかし、苦しいときの対処の仕方では将来は変わってくる可能性があります。普通にやっているとどうにもならないときに、イノベーションの芽が生まれることはよくあることです。現実にITバブルが崩壊した後に、GAFA（グーグル、アップル、フェイスブック、アマゾン）が事業を拡大していきました。つい10数年前のことです。

「人間万事塞翁が馬」という言葉があります。その意味は、「人生における幸不幸は予測しがたいこと。幸せが不幸に、不幸が幸せにいつ転じるかわからない。人生どんなときも一喜一憂すべきでない」という意味が含まれています。つらい経験が人間の成長にとってはプラスになり、失敗が成功への源になることはよくある

ことです。苦難の時ほどイノベーションが起こりやすいのもこの世の常です。

## パンデミックが与える 経済危機の把握

コロナ禍が社会に与える最大のマイナスの要因は人の移動の制限です。すぐに悪影響が表れる事業があります。観光、宿泊、飲食、エンターテインメントなどです。ローカルな地域に密着した事業にはすぐに影響が出ます。それらの事業に従事している方々は気の毒だと考える人も多いでしょう。心の中では自分はそのような事業でなかったから良かったと思っている人もいることでしょう。

しかし、危機は特定の事業だけに留まっているわけではありません。経済は血液の循環に例えられます。血液の流れが止まれば、他の臓器にも甚大な影響が出始めます。直近の危機は血液が止まったところに現れますが、やがて離れたところでも悪影響が連鎖します。本当の経済危機はコロナの感染に遅れて拡がります。地域の観光や飲食などローカルの不況から始まり、グローバルな事業者にも影響をもたらします。外出は控えられ、消費はブレーキがかかりますから、各産業でも売り上げが下がります。企業の収益が下がりますので、そこに働く人の給料が下がるか、失業者が増えることになります。このパンデミックは世界規模の感染ですから、世界規模で経済へのマイナスが拡大します。

従来は好況の地域では売れていた自動車、電機、アパレルなどの製造業も、全世界が不況に陥ることから在庫が増え始

めることでしょう。次の段階では、将来の投資計画により収益を上げる産業にも影響が拡大します。既に決まった投資は実行される可能性があります。将来の計画からは省かれていくでしょう。建設、設備投資、ITなどの分野は今後大きな影響が出始めるでしょう。

グローバル展開している大企業は、大量のお金が動いています。経済が急に減速しても、大企業は急ブレーキがかかりません。図体が大きな企業は軽傷の時に手当てをしていないと、急に重症に陥ります。大企業には金融機関が大きな融資をしているケースが多くあります。大企業が痛んでくるとファイナンスにも悪影響をもたらします。リーマンショックのような金融危機にも波及します。

## パンデミックの危機を 生き残る心得

危機の渦中それぞれの立場でものの考え方が違うことを感じています。それはオーナー社長として経営している人とサラリーマンの人の考え方の違いです。私にインパクトを与えてくれたのは、あるオーナー社長の危機の捉え方です。

ベトナムに在住のIT会社社長、飲食店経営者など自身がオーナーの経営者の考え方は生き残り戦略の参考になります。このパンデミックの経済危機において、多くの経営者がいかに考えて行動しているかを私の知り合いのオーナー社長の言動をもとに考察していきます。

オーナーとサラリーマンの考え方の違いは、危機意識の強さです。オーナー社長ほど最悪の事態を想定して将来を展望





しています。どの時点で休業するのか、その時に従業員をどうするのかを想定している人もいます。この危機意識の高さは、自分の資金をつぎ込んでいることもあり、自分の人生は自分で決める覚悟を持っているからなのでしょう。

当然良い時もあったでしょうが、厳しいときも経験したからこそ、最悪の時でも生き延びるためにはどうするのかを常に考えているようです。

また、このような危機には現金を持っている人が強いと言います。外国人相手に小売り、飲食、サービスを提供していた店は、外国人が入国できない影響で、店じまいするところが多くなりました。高い家賃を支払う余裕がなければ、傷が浅いうちにすぐやめるのは当然の選択です。店が撤退した後、立地のいい場所にはすぐに買い手がつきます。現金を持っている企業が買うには絶好のチャンスです。

将来の収入が確保されていたとしても、キャッシュフローが止まってしまう事業は継続できません。オーナー社長たちは残高の把握に関しても厳しく見えています。弊社の親会社の社長もオーナー社長ですが、残高の把握には厳しく、甘い資金援助をすることはありません。それは危機を乗り越えられる経営者の考え方の鉄則かもしれません。

経済の状況が変化する中で、弊社の事業も大きな影響を受けています。危機に際して思うのは、リーダーシップは重要であることです。どちらかという独断即決できるタイプが危機を脱する力があるように思います。独断即決型のリーダーは、日本型経営に代表される調整型リーダーとは対極にあるように思えます。た

だ、この危機に必要なのは独断即決のリーダーでしょう。

この間に数人のオーナー社長から教わったのは、最悪を想定して行動すること、現金と残高の把握、経営の優先順位をつけること、反転攻勢への意識です。危機を経験することで、何でもやってみる気持ちが生まれたことは、コロナ後の世界でもきっと役に立つだろうと思えます。

## ■ 在ベトナム日系企業の生き残り戦略

危機の渦中であってもベトナムに進出している日系企業は生き残るための戦略的な取り組みをしている例があります。私がお付き合いをさせていただいている企業の情報しかありませんが、いくつかの例を紹介します。

### ①製造品目を切り替えたアパレル製造企業(TOP FACTORY社 松尾泰宏社長)

この企業は工場内でのライン契約運営から、工場全体を運営することになり、最近ビンフック省に会社を設立しました。従来は女性用スーツなどを製造していましたが、コロナ禍によって需要が大幅に縮小しました。従業員の雇用を守るためにも需要のある製品製造にシフトしています。現在製造しているのは医療用防護服やマスク、バスローブなどを製造しています。この機会に新たな販路も拡大中です。

### ②オフショア開発中心から自社開発アプリのサブスクリプション・ビジネスに進出(ISV社 糸見圭太郎社長)

IT企業は今のところ、コロナの影響は

少ないとみられています。しかし、来年度からの受注はかなり減るだろうとの見方があります。それは各種サービス企業、特に日本を支える製造業で将来投資の計画が見直され始めているからです。

この企業はオフショア開発業務の減少を予想して、ベトナム国内向けのクラウド版アプリ開発に力を入れ始めました。定額的に売上げが見込める「サブスクリプション」方式のビジネスモデルに進出し、経営安定化する戦略に舵を切りました。

### ③ウェブを活用した集客に力を入れるコンサル会社と法律事務所

私は最近複数の無料ウェブセミナーに招待されました。一つがプロネクサス・ベトナム社(斎藤みどり社長)とインサイト・アジア社(若林勇飛社長)共催のオンラインセミナーです。適性・資質診断テストを活用した「採用と組織強化のための人財可視化」セミナーです。もう一つは渥美坂井法律事務所・外国法共同事業(三浦泰晴弁護士)から招待された法律セミナー「ベトナム労務の最新動向」です。三浦弁護士は新型コロナに関する無料法律相談もオンラインで行っています。

その他、集合型の会議ができないこともあり、Zoomなどを使った会議もいたるところで行われるようになりました。私の実感ではリモートであっても特に違和感はありません。今後このような手法が急激に増えていくことでしょう。

### ④ベトナム進出支援から代行支援(アイクラフトJPNベトナム 弊社のケース)

弊社も日本企業のベトナム進出から派生する事業で何とかやってきた企業です。ところが外国人の入国ができないなか、従来のビジネスが成り立たなくなりました。コロナ禍からの新規ビジネスとして、「ビザ延長のサポート」、ベトナムに入国できない企業向けの「出張代行支援」、最近リリースしたのは、「ベトナム入国手続き支援サービス」です。ベトナムに入国できないで困っている方のためにベトナム人民委員会での承認取得、入国管理局の承認取得、保健局隔離指示書の取得などの代行サポートです。

## ■ 10年周期で襲ってくる経済危機

多くの人にとってパンデミックは初めての経験でしょう。スペイン風邪というパンデミックがあったのが約100年前、大き

な危機は100年に一度やってくると考える人もいるでしょう。しかし、危機は意外と多いのです。ここ30年に起こった経済危機の例をあげましょう。

### ①バブル崩壊(1991年～1993年)

プラザ合意後の急激な円高対策のための金融政策により、空前の財テクブーム、不動産投資ブームになり、それを調整するため取った政策「総量規制」により一気にバブル経済が崩壊。

### ②ITバブル崩壊(2000年～2002年)

ITバブルが発生後崩壊。シリコンバレーの企業家支援投資ファンドが縮小し、多くのIT企業が倒産。生き残ったのがGAFです。日本でもライブドアショックなどIT企業の不祥事が発生。

### ③リーマンショック(2008年～2009年)

サブプライムローン(低所得者向け住宅ローン)に端を発した金融危機。投資企業リーマン・ブラザーズの経営破たんをきっかけに、世界中に金融危機が拡大。

日本では1995年には阪神大震災があり、2011年には東日本大震災もありました。危機はいたるところにあります。危機は頻繁に起こると考え、準備していた方が間違いないようです。

実際のコロナ感染の医療現場では、基礎疾患のある人の死亡率が高いことが言われています。同様なことは企業にも当てはまります。古い組織や従来型の経営方法では危機に対応できなくなっています。「終身雇用」「年功序列」「企業別労働組合」が日本型経営の三種の神器と言われるようですが、既に時代に合わなくなっています。



日本は1960年代～1980年代まで高度経済成長を経験しました。第二次世界大戦に敗北した日本は、復興のために国民が一生懸命働きました。その結果、高度経済成長を成し遂げ、自信を回復しました。その自信が日本型経営を維持させてきました。逆に言うと30年も安定した高度成長があったことが、イノベーションの芽を摘んでしまったとも言えます。

## 危機を乗り越えるための考え方

日本は長期の経済停滞下に新たな危機に見舞われました。今こそ変わるチャンスです。日本型経営に動脈硬化の兆候が表れ、時代の変化に対応できなくなっています。日本にだけいると変化する必要性の感度は低くなります。その点海外に渡り事業をしている日本人は、変化できるチャンスを与えられています。変わらなければ死んでしまうという危機意識があれば変えようとするでしょう。人体で動脈硬化を起こした場合、人は真剣に運動や食事制限で体質改善をしますがそれと同様です。

コロナ後はグローバルから国内回帰が起こると言う人もいますが、人の移動は減ってもモノとサービスの移動は止まっていません。国内回帰をするだけでは、少子高齢化が進む日本は「じり貧」になってしまいます。日本にとって海外との縁

を失うわけにはいかない事情があります。誰かが海外との縁をつなぐ必要があります。それに加えて米国と中国の覇権争いは激化しています。ポスト中国として最も注目されているのはベトナムです。ベトナムで勤務している方にとっては、グローバルは続くと思えるべきでしょう。人の移動はこれからも急激には増えないでしょうが、海外を拠点に勤務している方には役割が集中しチャンス到来です。

また、デジタル技術の進歩やリモートワークの定着で、海外にいても日本にいるのと変わらない業務ができます。ベトナムでも駐在している日本人の数は減りました。ベトナムにいる人にとってはチャンスです。なぜならば、ITバブル崩壊後、IT企業が減りましたが、その少数になったIT企業から急激に伸びていったのがGAFだったからです。生き残れば新しいビジネスをするチャンスが、ブルーオーシャンの中で広がります。

「人間万事塞翁が馬」の故事を深読みすれば、危機が人を強くすると考えられます。苦難の時があるからこそ成功を掴む要因になるのです。コロナ後の社会において、グローバルとデジタルはこれからもキーワードでしょう。地域ではアジア、その中でもベトナムがキーワードとなる気がします。そのためにも今は生き残ることに全力をあげる時期と言えるでしょう。危機を材料に変化できた企業が、コロナ後のチャンスを手にすることができると考えています。

**西田俊哉 (にしだとしや)** アイクラフトJPNベトナムJSC 代表取締役。1957年4月20日生まれ、長野県出身。1980年千葉大学卒業後、生命保険会社で23年間勤務。その後仲間とベンチャーキャピタルを創業。その時に縁のあったIT企業からベトナム事業の支援依頼があり2008年に渡越。新規事業開発を行う。不動産仲介、進出支援など各種コンサル事業を展開し、近年は税務会計サービスにも進出し現在に至る。

# Okamoto Engineering Vietnam

技術・情熱 ベトナムにあり



# VIETNAM INDUS

## ベトテル、海外で躍進 上半期の売上高9%増

通信大手ベトテル (Viettel) は、海外市場の成長によりベトナムへのキャッシュフローは前年同期比5%増の約1億4,000万米ドルだったと発表した。

2020年上半期の売上高は前年同期比9%増の120兆ドン(約5,520億円)だった。そのうち、デジタルプラットフォーム上の新しいサービスからの売上は前年同期比57%増の2兆6,000億ドンに達した。税引前利益は19兆8,500億ドンであり、6ヵ月計画の110%、年間計画の49%に相当する。

アフリカ市場では、Halotel (ベトテルのタンザニアでのブランド) の成長率が過去3年間で最高の約30%となった。また、Movitel (モザンビークでのブランド) の成長率も過去7年間で最高の26%超となり、雨季の間でも450万人の加入者を記録した。アジア市場では、Mytel (ミャンマーでのブランド) の加入者が2年間で1,000万人を超えた。

同社は投資対象のすべての市場において、政府と連携して多くのデジタル化事業を実施している。中でもBitel (ベルーでのブランド) は、2020年上半期の事業入札を連続して勝ち取り、およそ1,000

万米ドルの売上高と150万米ドルの利益を得た。

## Thaco、起亜ソルトを ミャンマーに輸出

自動車組み立て生産大手、チュオンハイ自動車 (Thaco) は8月26日、クアンナム省チューライ経済開放区の起亜工場で生産したサブコンパクトセダン「ソルト」を80台、ミャンマーに輸出した。2019年12月以降の対ミャンマー輸出において3回目の出荷となる。

起亜ソルトはスマートなデザインのBクラスセダンで、燃費の良い新世代の1.4Lカップエンジンを搭載、スマート変速可能な4速自動変速 (AT) タイプと、最適なギアを選べる5速手動変速 (MT) タイプがある。

同社は11月、ミャンマー向けに45フィー



起亜自動車の「ソルト」

トコンテナに対応したセミトレーラーも輸出する予定。

## ベトナムの日系企業 63%が投資拡大の意向

日本貿易振興機構 (JETRO) の調査で、ベトナムで事業を行っている日本企業のうち、63%が近い将来の投資拡大を考えていると回答した。これはASEAN域内で最も高い数値である。計画投資省によると、現在までに全国で3万2,000件の外国投資 (FDI) プロジェクトがあり、投資総額は約3,800億米ドル。FDI登録資本金額の規模では日本が長年2位を維持している (実行率では1位)。

ジェトロ・ホーチミン事務所の比良井慎司所長は、「ベトナムには多くの利点があり、サプライチェーン多様化の恩恵を受けている。しかし、コロナ禍後の状況でこれらの機会をうまく捉えるためには、両国間の移動再開が必要である。公共投資プロジェクトの促進は、経済成長およびFDIの誘致に貢献する」と述べた。

投資家はベトナムだけでなく、インド、インドネシア、マレーシア、タイにも関心を寄せているため、ベトナムはより競争力のある投資環境を整える必要がある。

**ENDO**  
THE CREATIVE CREW

THE CREATIVE CREW日本クオリティをお客様へ



▼ Contact

⑤ Unit 18, Thang Long Apartment Factory 3, Plot P-1A, Thang Long Industrial Park, Vong La Commune, Dong Anh District, Hanoi, Vietnam

☎ +84-24-3950-0888 ☎ +84-24-3950-1999

① endovietnam-m.com

## ステンレス鋼材の切断加工販売



短納期・小口  
にて対応  
いたします

1,600トン  
の在庫を  
保有

ステンレス鋼  
材全般を切断  
加工販売

お問い合わせは下記まで

**V-STAINLESS STEEL CO., LTD.**

☎ +84 251 356 6966 ☎ 84 251 356 6366

✉ yuji\_kawahara@yoshu.co.jp / tsobue@nikko-sus.co.jp /

tuan@v-sus.com / van@v-sus.com

① Road No. 4, Nhon Trach 3 Industrial Park, Phase 2, Long Tho Commune, Nhon Trach District, Dong Nai Province.

<http://v-stainless-steel.com/>

**OHTAVN**

ネジと精密機器加工のプロフェッショナル



ねじ・ボルト類30万種以上、1本から対応

金属加工品、アルミダイカスト、プレス、ゴム成形、樹脂成型もおまかせください



徹底した  
品質管理  
300年染の製造力で  
全品検査にて  
対応可能

**OHTA VIETNAM CO., LTD**

(Dong Nai Representative Office & Factory)  
Lot 246, Street 12, Amala Industrial Park, Long Binh Ward,  
Bien Hoa City, Dong Nai Province, Vietnam

(Ho Chi Minh City Office)  
Room No. 1521, 15th Floor, Pearl Plaza Tower, 561A Dien Bien Phu Str.,  
Ward 25, Binh Thanh District, Ho Chi Minh City, Vietnam

☎ 0251 393 8218/8219

〒佐賀 (日本橋)

0909 570 828 / kusami@ohtavn.com

松原 (日本語/EN)

0773 079 022 / matsubara@ohtavn.com

0909 082 128 / dauhan@ohtavn.com

[www.ohtavn.com](http://www.ohtavn.com)

## インテル、ベトナムへの投資拡大を計画

ホーチミン市・米国企業フォーラムにおいて、インテル・プロダクツ・ベトナムの副理事長兼CEOのKim Huat Ooi氏は、「このフォーラムがベトナムにおける技術サプライチェーンの始まりを示すマイルストーンになる」と述べた。同社はベトナムに10億米ドル以上の投資を行い、5,000人の雇用（特に労働契約を結ぶ正社員）を生み出した。

Kim氏は、「ベトナムの他に、中国、インド、タイなどからも投資の誘いがあったが、投資先の決定には様々な要素を検討する必要がある」とし、ベトナムを選択するに至った4つの要素を挙げた。

1点目は政治的安定。今回の新型コロナウイルスに対するベトナムの対応措置がまさにそれを証明している。2点目は、ホーチミン市が非常に創造性に溢れ、新技術に対し極めてオープンであり、新しいソリューションを常に歓迎している点。3点目は、ベトナム政府による優遇措置。4点目は、ホーチミン市のインフラ整備。

同氏は「ベトナムを投資先として選んだことは我々にとって極めて大きな成功と言える」と語った。

## マレーシア製H形鋼に反ダンピング措置

商工省は8月24日、マレーシア製H形鋼製品（HSコード：7216.33.11、7216.33.19、7216.33.90、7228.70.10、7228.70.90）に対する反ダンピング調査を開始する決定2251号/QD-BCTを公布した。

商工省・商業保護局によると、本調査は2019年11月6日に国内製造業の代表者が提出した調査要請の書類、2020年7月1日の追加書類に基づいて開始された。国内H形鋼製造業者は、マレーシア製品の一部のダンピングは国内製造業者に著しい損害を与えていると訴えている。

税関総局の暫定データによると、調査対象となる製品の輸入量は、調査期間前は僅かであった。しかし調査期間中お



マレーシア製 H 形鋼が急増

び調査期間前年に急増し、それぞれ約1万7,000トン、約6万5,000トンにのぼった。これにより国内製造業者の販売量、市場シェア、売上高、利益などが減少し、生産量に比べて在庫量が増加するなど、国内製造業に悪影響を与えた。

## ベトナム経済の回復見込み 2021年第2四半期から

ベトナムフルブライト大学講師のゲン・スアン・タン博士は、新型コロナウイルスのワクチンが来年半ばにベトナム国内に存在し、銀行システムが安定していれば、2021年第2四半期からベトナム経済が回復する見込みであると述べた。

2020年のマクロ経済の評価については、ベトナムが新型コロナウイルスの抑え込みに成功しているとしても、他国の経済と同様に今年是不景気であり、ドイモイ改革が始まって以来最悪とも言えることが明かされた。7月から新型コロナウイルスが再度広がっている影響下で、供給側と消費側から算出した結果、同博士は、2020年の経済成長は最も楽観的な数字で2%と評価する。

ベトナムはこの状況下でも輸出活動を維持しており、生産・加工への影響は少

**まだ日本から調達していませんか?**

**工業用ブラシ** ねじりブラシ、ホイールブラシ、カップブラシ etc.



**Made in Thailand**  
日本品質をタイから低価格で提供

**溶接用電極** タングステン、銅タン、ペリ銅、クロム銅 etc.



**USDル決済・対応可能!!**

日本品質のタイ製「工場消耗品」をベトナムにお届けいたします!

**t.mec TOKYO METAL CREATE CO., LTD.**

87/42, 3rd Floor, The Modern Town, Soi 63, Sukhumvit Rd.,  
Klongtan-nua, Wattana, Bangkok 10110 ☎ +66-2-381-9141,9142  
▲ 前田 ☎ +66-81-985-8152 ✉ maeda@tmecc-world.com

[www.tmecc-world.com](http://www.tmecc-world.com)



**MANHQUANG MECHANICS  
COMPANY LIMITED**

**Rèn nguội - Cold forging - 冷間鍛造**



お問い合わせは下記まで

**MANHQUANG MECHANICS  
COMPANY LIMITED**

☎ +84 24 3688 3376 ☎ +84 903 679 650

✉ manhquangmq@manhquang.com

📍 オフィス：201 Hue Street, Hai Ba Trung District, Hanoi, Vietnam

工場：924 Kim Giang Street, Thanh Liet Ward,  
Thanh Tri District, Hanoi, Vietnam

[WWW.MANHQUANG.COM](http://WWW.MANHQUANG.COM)



**INDUSTRIAL MECHANICS AND AUTOMATION CO.,LTD**

Address: No 4 - Lot 2 - Lai Xa Industrial Zone - Kim Chung - Hoai Duc - Hanoi  
T: (+84) 986 846 498 - E: support@idmea.com W: idmea.com



ない。一時的に寸断されたサプライチェーンは中国経済の回復により再開し、輸出のおかげで工業生産は5%の成長を遂げた。

## ベトナム商工省 日本のKOSENと協力

ベトナム商工省 (MOIT) と日本の国立高等専門学校機構 (KOSEN) は9月、「日系企業と、MOIT傘下のKOSENモデル導入試験校との連携」というテーマでオンラインセミナーを開催する。セミナーではKOSENモデルの紹介、現状報告、KOSENモデル導入試験の結果、試験校と日系企業との連携及び協力促進などに焦点を当てる。

MOITとKOSENの協力は、両者によって2018年末から2025年にかけて実施されるプロジェクトであり、組織に対する技術教育の強みを発揮し、ベトナムの工業人材育成に貢献するため、KOSEN教育に基づく「KOSENモデル」のプログラムをベトナムの組織、訓練機関に紹介することを目的としている。

プロジェクト実施協定によると、商工省がベトナム側のプロジェクト関連組織のコーディネーターを務め、商工短期大学(COIT)、フエ工業短期大学(HUE-IC)、

カオタン技術短期大学 (CTTC) がKOSENモデル導入試験校として参加する。日本側では、KOSENがプロジェクト関連組織のコーディネーターを務める。

## 北部ハイフォン市 物流の中心地を目指す

ハイフォン市の2025年までの社会・経済開発計画及び2030年までの方針によると、物流サービスの年間平均成長率は2021～2025年に16～18%、2026～2030年に17%となる。ハイフォン市は域内における物流サービスの中心地となることを目指している。そのために高品質の港湾サービスを提供し、外国企業に対し



北部最大の港湾都市ハイフォン

競争力を持つローカル企業の設立を着実に進める。

ハイフォン市には現在、物流サービスを提供する企業は約250社あるが、積極的に活動している企業は50社ほどで、大半の企業は通関申告、輸送 (主に陸上輸送)、倉庫のレンタルなど簡単なサービスを外国の物流企業に提供するのみとなっている。DHL、UPS、FedExなど多国籍の物流企業約30社がハイフォン市で事業を行っており、これらの企業だけで市場シェアの70～80%を占める。一方、国内企業の大多数は外資系企業の下請けまたは代理店としてのみ活動している。

## 日本の日用品メーカー ベトナムでパートナー探し

ジェットロ・ハノイ事務所の阿部智史事業部長は、ベトナム向けに商品販売を予定している日本企業46社が、ベトナム国内の流通パートナーを探していると述べた。日本の日用品メーカーは、ここ数年、ベトナムの小売市場が目覚ましい発展を遂げるとともに、ベトナム国内の消費者の購入傾向がコロナ時代において変化しつつあると評価している。

ジェットロ代表者は、「統計総局の2019

**ベトナムLPG供給10年以上の実績!**  
**日系企業による安全・安心・信頼のLPガス供給!**

お問い合わせはお気軽に! ☎028-5413-7942

工業用窓口 柴 ☎090-1317-186 ✉shiba.yuichi@gassopet.com.vn  
レストラン・ホテル用窓口 江森 ☎093-8890-606 ✉emori.koji@gassopet.com.vn

**SOPET Gas One Co., Ltd.**  
OFFICE : Room No.810 Saigon PARAGON Bldg, 3 Nguyen Luong Bang, District 7, HCMC, Vietnam  
<http://sopetgasone.com.vn/ja/>

**T-ROBO TECHNOLOGY.,JSC**  
産業用ロボットと設備

自動化ソリューションの提供を専門としています。  
主な製品 : 弊社は、産業のニーズを満たすためのロボット工学とスクリーンショット、稼働率、ピッキングアップ、自動化ソリューション。

Product of Vietnam  
\*Design  
\*Manufacturing  
\*Development

**MORE SOLUTIONS WITH T-ROBO**  
FLEXIBLE WITH MORE CONFIGURATION

Single Axis Robot, Desktop robot, Dual line Desktop robot, Cartesian robot

**AUTO SCREW FEEDER**  
Why choose us?  
\* STABLE QUALITY  
\* GOOD PRICE  
\* SHORT DELIVERY TIME  
\* FLEXIBLE CUSTOMIZATION

**AUTOMATION MACHINE**  
Applications:  
\* DISPENSING  
\* SCREWING  
\* SOLDERING  
\* PICK AND PLACE...

**T-ROBO TECHNOLOGY.,JSC** Hotline: +84. 904 915298  
No.8, Lot 3, Nguyen Khe Auto Industrial Zone, Nguyen Khe, Dong Anh Dist, Hanoi.  
✉ support@t-robo.vn / binhd@t-robo.vn

<http://www.t-robo.vn>

**EMTOPIA**  
試作・モノづくり総合モデル屋

One of the first companies in Vietnam making prototypes  
Partners are large companies and corporations in Vietnam and around the world

Prototype, Silicone casting, Injection molding

Material: Plastic sheet, Aluminum  
Processing method: Milling & cutting

Material: Liquid plastic  
Processing method: Casting with silicone mold

Material: Plastic pellets  
Processing method: Injection molding

▼ Contact Us

**EMTOPIA VIETNAM CO., LTD**  
Add: Suite 19, Dong Anh town, Dong Anh dist., Hanoi, Vietnam  
Tel: +84-243-963-1992/2303 Fax: +84-243-963-2032  
Website: <http://emtopia.net.vn> Email: [info@emtopia.net.vn](mailto:info@emtopia.net.vn)  
(Available in Vietnamese, Japanese and English)



年の報告によると、この10年間でベトナムの小売市場の発展は加速しており、2019年の全国の小売業の売上は約3兆7510億ドン(約172億円)、2009年の3倍に達した」と述べた。

## 完成車の輸入が回復傾向 8月前半は前年同期並み

税関総局は、8月前半の15日間で、全国の各種完成車の輸入台数は4,078台、輸入額は9,660万米ドルだったと発表した。そのうち9席未満の自動車は2,451台、輸入額は約5,300万米ドルだった。

8月前半の自動車輸入台数は前月とほぼ同じ4,760台、前年同期比もほぼ同じだった(2019年8月前半は4,246台)。年初から8月15日にかけての累計では、全国の完成車輸入台数は4万9,048台、輸入額は11億米ドル超となったが、前年同期比では輸入台数・輸入額ともに下落した(前年同期は輸入台数8万9,858台、輸入額20億米ドル)。

2020年7月末時点の税関総局の情報によると、主要輸入元はタイとインドネシアだった。7月のタイからの輸入は2,324台(3,800万米ドル相当)、インドネシアからの輸入は1,302台(1,400万米ドル相当)。

この2つの市場からの輸入台数は3,626台で、7月の全国の輸入台数の76%を占める。他の主要輸入先は、中国(719台、2,720万米ドル)、韓国(121台、866万米ドル)、日本(80台、340万米ドル)など。

## 鉄鋼の輸出増加 最大の取引先は中国

統計総局によると、2020年7月の鉄鋼輸出量は前月比0.4%増の88万5,366トン、輸出額は7%増の4億4,705万米ドルだった。

特にシンガポール、バングラデシュなど一部の市場への輸出量が前月に比べ大幅に増加した。シンガポールへの輸出量は前月比70%増の398トン、バングラデシュは同124.6%増の265トン、ベルギーは同256.7%増の3,146トン、フィリピンは同118.2%増の2万7,588トンだった。一方、イタリア、トルコなどへの輸出は大幅に減少した。

2020年1月～7月の全国の鉄鋼輸出量は前年同期比24%増の480万トン、輸出額は同0.4%増の25億米ドルだった。中国が最大の取引先であり、同国への輸出量は前年同期比18倍の150万トン、輸出額は同14倍の5億8,500万米ドルに達し

た。平均価格は401USD/トン。中国への鉄鋼輸出はベトナムの鉄鋼の総輸出量の30%以上、輸出額の23%を占める。

## 対ベトナム外国投資 トップはシンガポール

2020年1月～8月の外国からベトナムへの投資は約200億米ドルに達した。計画投資省の報告によると、8月20日までの外国人投資家の新規登録資本金、拡張、資本拠出、株式購入の総額は195.4億米ドルだった(2019年同期の86.3%に相当)。

分野別で見ると、外国人投資家が投資した18分野のうち、工業製造・加工への投資額が93億米ドル以上に達し、総登録資本金の47.7%を占めた。第2位の生産・Eコマースへの投資額は40億米ドル(同20.6%)、続いて不動産、卸売・小売はそれぞれ28.7億米ドル、12.1億米ドルで、残りは他の分野だった。

国別ではシンガポールがトップを維持し、投資額は65.4億米ドルに達した。これはベトナムへの総投資額の33.5%を占める。次いで韓国の29.7億米ドル(同15.2%)、中国の17.5億米ドル(同9%)、日本、タイ、台湾などが続いた。

**金属スクラップ・産業廃棄物  
収集・運搬・機械解体**

- ベトナム国内で唯一日本人がスクラップ回収ライセンスを取得した日系企業
- 日本人代表自身が窓口となり対応
- 日本式、ベトナム式、双方のやり方で対応

お問い合わせはお気軽に！ ☎ +84-221-378-8139  
 nohara-034@corp.odn.ne.jp (日本人代表) ☎ +84-221-378-8139  
 h5yot86@gmail.com (ベトナムスタッフ) ☎ +84-221-378-8140

**NOHARA ITC Vietnam Co., Ltd**  
 MOC Ty Hamlet, Trung Trac Commune, Van Lam District, Hung Yen

<https://nohara.com.vn/>

**GPR GIA PHONG RUBBER**  
The converged place of belief

ISO 9001:2015 CERTIFIED  
ISO 14001:2015 CERTIFIED  
OHSAS 18001:2007 CERTIFIED

RUBBER PRODUCTS  
PVC PRODUCTS  
SILICONE PRODUCTS

**GIAI PHONG RUBBER CO., LTD**  
 Ngoc Da, Tan Quang, Van Lam, Hung Yen  
 ☎ (+84) 221 379 1918 ✉ gpr@gprubber.vn 🌐 giaiphongrubber.com

**GK LOGISTICS VIETNAM CO., LTD**  
ジケイロジスティクスベトナム株式会社

RAPID CUSTOMS PROCEDURES  
迅速かつ円滑な通関手続き

IMPORT AND EXPORT DATA INTERNAL AUDIT ADVISORY  
輸出入活動の状況検査・評価

SPECIALISED POST CLEARANCE AUDIT ADVISORY  
事後調査に対する対策の提供

FACE-TO-FACE SUPPORT IN WORKING WITH CUSTOMS  
企業と同行、税関への対応

**YOUR SATISFACTION - OUR MISSION**

Hà Nội: 14F, 1 Phạm Huy Thông, Ngoc Khanh, Ba Dinh, Hà Nội, Việt Nam.  
 Hải Phòng: 356 Lê Thánh Tông, Máy Chai, Ngô Quyền, Hải Phòng, Việt Nam.  
 Hồ Chí Minh: 3F, 41-43 Trần Cao Vân, Ward 6, District 3, Hồ Chí Minh Việt Nam.  
 Tel: +84 918 288 059 | info@gk-logistics.com.vn | www.gk-logistics.com.vn

# VIETNAM

マーケット・トレンド

# MARKET

ベトナムの市場動向を解説

# TREND

## 第8回 …… 鑄造産業 その2

### 材料の一部は国内で調達可能

今回はベトナムにおける生砂鑄造、フラン型鑄造について詳しく紹介する。

ベトナムの鑄物の造型法には生型、自硬性、ロストフォーム、ロストワックスなどがある。その内、生砂型鑄造はベトナムで最も普及している鑄造方法であり、約70%を占めている。次いで普及しているのはフラン砂型鑄造である(15%)。砂型を作るために一般的に使用されている砂には、クアンニン(Quang Ninh)省バンハイ(Van Hai)の石英砂のほか、クアンナム(Quang Nam)省ヌイタン(Nui Thanh)、クアンビン(Quang Binh)省バドン(Ba Don)、ハティン(Ha Tinh)省の砂などがある。石英砂は、採掘・加工後に主にガラス産業と建設用ガラスに使用され、残りは鑄造を含む他の産業に使用されているようだ。

ベトナムで最も古い鑄造型用砂製造の工場の1つは、ヌイタン工場である。本工場は1995年、Vietnam Import - Export and Service Joint Stock Company (VICOSIMEX)によりクアンナム省ヌイタン地区に建設された。投資総額は500億ドン(約2億3,000万円)、年産能力は約10万トン。日本製の製造ラインを完備し、高品質な鑄造型用砂を製造している。し

かし、砂の供給源が遠く離れており、輸送料金が高いため、北部の企業の生産コストを増加させるという欠点がある。

VICOSIMEXの砂製造工場は、他にもダナン(Da Nang)市の工場(年産能力:12万トン)、フエ(Hue)省の工場(年産能力:18.5万トン)がある。これら2つの工場で製造される砂は主にガラス産業に提供され、残りの一部は鑄造業界に供給される。

鑄造型の製造に使用されている粘土は、ハイズオン(Hai Duong)省のチュックトロン(Truc Thon)、タインホア(Thanh Hoa)省のコディン(Co Dinh)、ラムドン(Lam Dong)省のディリン(Di Linh)などの鉱山で採掘されている。鉛チョーク、ケイ酸ナトリウム、砂型塗料など他の材料は標準化されておらず、製造と供給に特化した企業がないため、国内の鑄造企業は中国、台湾、タイなどから輸入せざるを得ず、このことが調達の大きなハードルとなっている。

フラン樹脂も主に台湾からの輸入に頼っている。鑄造型用材料の需要は高まっているが、国内の供給が足りないため、鑄造企業は未だ輸入材料に大きく依存している。

### 製造できる鑄物の種類は豊富

ベトナムで作られている鑄物の概要は

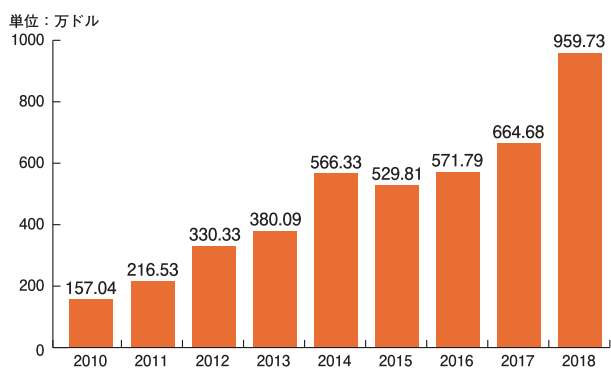
以下の通り。

●**材質** FC(150~300)、FCD(400~600)、SC各種、SUS各種、Hi-Mn、Cr鑄鉄等、日本で必要とされる材質はほとんど鑄造可能。特に日本ではあまり作られなくなったCr鑄鉄はベトナムでポピュラーな材質である。

●**溶解** 中周波電気炉、高周波電気炉が採用されている。日系企業は日本製電気炉(北芝電機、富士電機等)を、ローカルのほとんどは中国製電気炉を使用している。最近台湾製電気炉を導入するローカルの鑄造工場も増えている。日本製設備を導入したいが、価格が高く、まだ将来の夢だと数社の社長から聞いた。以前はよくあった停電、瞬間停電はほとんどなくなり、電気は安定的に提供されている。

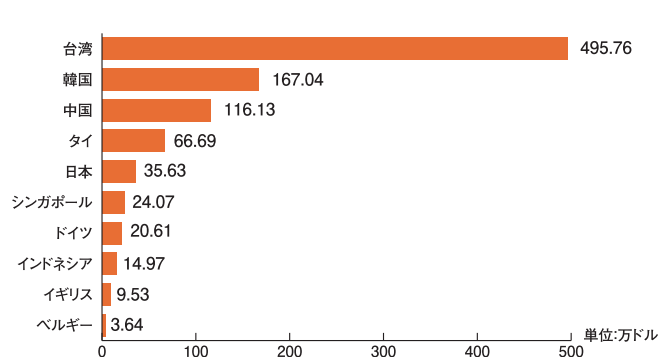
●**造型法** 鑄物村と呼ばれる地域に立地する数多くの地場企業(ほぼ零細企業、中小企業)は月産100トン程度で、手動による鑄造型の製造や鑄造は依然として多い。一方、中規模または大手企業では、海外から輸入される近代的な設備・機械への投資が増えている。生砂鑄造はFI造型機が圧倒的に多いが、最近では高圧造型機(DISA)、静圧造型機(FCMX)などを導入する企業が増えてきている。自硬性はフラン造型法が主だが、最近ではアルカリフェノール造型法も日系鑄造工場を中心に増

鑄物用の鑄型又は中子の調製粘結剤(HS Code:382410)の輸入状況



(出所:ベトナム統計総局)

2018年の鑄物用の鑄型又は中子の調製粘結剤(HS Code:382410)の主要輸入市場



(出所:ベトナム統計総局)

えてきた。特に鋳鋼、アルミ、銅合金を鋳造している工場はアルカリフェノール造型法になっている。

Song Cong Diesel Limited Company (DISOCO)、Hanoi Mechanical Company Limited (HAMECO)、Dong Anh Licogi Mechanical Joint Stock Company、Thai Nguyen Casting Joint Stock Company、Vietnam Engine and Agricultural Machinery Corporation-Joint Stock Company (VEAM)等、この数年、造型設備に投資した数社の事例が挙げられる。

### ローカル工場の課題

最近、国内企業は徐々にISO、JIS（日本）、DIN（ヨーロッパ）などの国際規格に準拠した鋳物を生産できるようになってきた。さらに、多くの企業が日本、韓国、カナダ、米国、EUなどの海外市場にも輸出している。これらの企業の主な製品は、マンホールカバー、ギアボックス、エンジンなどである。

一方で、一般のローカル鋳造工場にはCEメーターすら持っていない所も多い。零細企業、特に鋳物村にあるほとんどの企業は労働安全・衛生をあまり考えていない。暑いからか、半ズボンや上半身裸で作業する姿がよく見られる。また注文する際、「考え方の違い」によるトラブルも

### ベトナムの鋳造工場一例

| 順  | 社名   | 投資国  | 地域     |
|----|--|------|--------|
| 1  | Dong Anh Licogi Mechanical Joint Stock Company (CKDA)                            | ベトナム | ハノイ市   |
| 2  | Hai Duong Pump Manufacturing JSC   | ベトナム | ハイズオン省 |
| 3  | Hanoi Mechanical Company Limited (HAMECO)  | ベトナム | バクニン省  |
| 4  | Mechanical Engineering & Metallurgy JSC  | ベトナム | ドンナイ省  |
| 5  | Melinh Mechanical One Member Company Limited                                     | ベトナム | ハノイ市   |
| 6  | Sai Gon Mechanical and Casting JSC   | ベトナム | ホーチミン市 |
| 7  | Song Cong Diesel Limited Company (DISOCO)  | ベトナム | タイグエン省 |
| 8  | Tam Hiep Thanh Enterprise  | ベトナム | ドンナイ省  |
| 9  | Thai Nguyen Casting Joint Stock Company  | ベトナム | タイグエン省 |
| 10 | Thanh Phuong Casting Mechanical Co., Ltd   | ベトナム | ハイフォン市 |
| 11 | Thinh Hung Casting Co., Ltd  | ベトナム | ハイフォン市 |
| 12 | Viet Au Engineering Co., Ltd   | ベトナム | ハイフォン市 |
| 13 | Vietnam Engine and Agricultural Machinery Corporation-Joint Stock Company (VEAM) | ベトナム | ホーチミン市 |
| 14 | Vina - Japan Engineering Ltd (VJE)   | 日越合併 | ハイフォン市 |
| 15 | Shin Fung Industrial Co., Ltd.   | 台湾   | ドンナイ省  |
| 16 | Citizen Machinery Vietnam Co., Ltd   | 日本   | ハイフォン市 |
| 17 | Eba Machinery Corporation  | 日本   | ハイフォン市 |
| 18 | Ebara Vietnam Pump Co., Ltd  | 日本   | ハイズオン省 |
| 19 | Iki Cast Vietnam Co., Ltd (伊藤鋳造鉄工所と伊藤鉄工の合併会社)                                    | 日本   | ハノイ市   |
| 20 | Niwa Foundry Vietnam Co., Ltd  | 日本   | ダナン市   |
| 21 | Vina Ito Co., Ltd (伊藤鋳造鉄工所の子会社)  | 日本   | ハナム省   |

(出所：自社まとめ)

多いようだ。鋳物村や昔の国営企業の出身者は長らく使ってきた技術にこだわり、社外の人からやり方を教わるのを好まない。これまで問題なく鋳物を作ってきたという自負があるようだ。

鋳物の価格も課題となっている。ベトナムの平均賃金は3.5万円/月のため、鋳物も安いと思う人が多い。ベトナム国内で使用される鋳物については、ベトナム産の鋳鉄、産合金鉄、ベントナイトなどを使用しているので確かに価格は安いと思われる。

実際、FC150で1kg 110～120円という工場もたくさんある。

しかし「日本品質、海外品質」に対応した鋳物の場合、国内調達できる原材料はなく、ほぼ輸入品だ。そのため材料費がかさんで低価格の鋳物を提供できず、時には中国価格よりも高い場合がある。

現状、ベトナムで日本品質の鋳物を調達しようとする場合は、安い鋳物を買いたいというよりチャイナプラスワンという考え方が必要だと思われる。

## 溶接ナット・ピアスナットの製造販売



SHINJO VIETNAM  
COMPANY LIMITED



SHINJO VIETNAM COMPANY LIMITED

Add: Road B4, Zone B, Pho Noi A Industrial Park, Lac Hong Commune, Van Lam Dist., Hung Yen, Vietnam  
Tel: +84-221 3997 592 / Fax: +84-221 3997 595 / Email: sales@shinjo-vn.com.vn  
https://www.fact-link.com.vn/mem\_profile.php?id=00001630&page=00002282&lang=jp



FBC/ノイに出展します。  
ぜひご相談ください。

# 第3回 FBC ハノイ 2020ものづくり商談会

@Vietnam Trade Promotion Center of Agriculture



# ベトナム・

# WEB

2020年10月28日(水)~29日(木)  
10:00~18:00(2日間)

## 2020年度のポイント

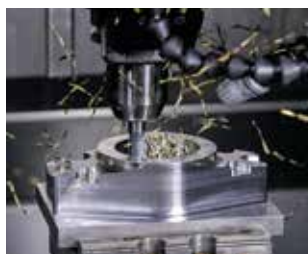
- ベトナム政府機関が公式にバックアップ!
- ベトナム企業の来場を積極的に誘致
- FBCバンコクウェブ商談会(出展120社を予定)と同時開催、双方の参加者間でのマッチングを実現!
- WEB商談を導入し、越境間マッチングを強化!



### ブース 出展

ASG TECHNOLOGY VIET NAM COMPANY LIMITED

ASG VIETNAM は以下の製品・サービスを提供します。①射出成型業界向けの部品・設備(射出成型機のシリンダー、ウォーム; ヒーター、温度センサー; ロボット及び関連部品; 金型監視カメラ; オーダーメイドの自動化装置; 生産過程で使用される付属品)、②製品トレイの設計・製造、③CNCによる機械加工・精密加工



<http://www.asg.vn/>  
(+84)-24-3351-9980 sp@asg.vn



### WEB 出展

ASPROVA CORPORATION



製造会社の基盤および頭脳としての高度な計画システムを提供します。生産スケジュールに基づきジャストインタイムでタスクを実行するサポートを行います。

<http://www.asprova.com>  
(+81)-36-3039-933 fujii@asprova.com



### ブース 出展

BAC VIET TECHNOLOGY JOINT STOCK COMPANY

当社は2008年創業、バクニン省クエヴォ工業団地で、電気電子産業向けの樹脂射出成型用金型、精密樹脂加工部品を製造しています。近代的なシステム、高度な人材、ISOの品質管理システムにより、当社はキヤノンベトナム、サムスンベトナム、京セラベトナムなど日本・韓国の顧客の要求に応じています。



<http://www.bacvietmold.com>  
(+84)-945-500-296 hai.tm@bacvietgroup.com



### バイヤー

BANDO MANUFACTURING (VIETNAM) CO., LTD.



BANDO VIETNAM は、お客様のご要望に応えることでベトナム No.1 のベルト&樹脂部品サプライヤーとなることを約束し、BANDO グループに貢献します。

<https://www.bandogrp.com/>  
(+84)-221-3974-986 salesteam@bando-vietnam.vn



### ブース 出展

CNC HOLDINGS VIETNAM JSC

弊社は12年間、日本・米国等の顧客へ、精密加工・表面処理・金型設計製作・樹脂成形・印刷・組立サービスを提供しています。経営理念は、「原材料から完成品までの一貫生産を顧客に供給し、顧客要求のQCDを満たすこと」です。



<https://cnctech.com.vn/>  
(+84)-914-368-856 daulethao@cncgroup.vn



### WEB 出展

ENDO VIETNAM CO.,LTD

ステンレス、難削材の加工が主で、極小ドリル、エンドミル加工を得意としております。量産加工に特化した本社工場、多品種小ロットに力を入れている第二工場と二つの工場での対応が可能です。特に要精度量産品を得意としております。中長期的な国内のモノづくりを慎重に、真剣に考えております。



<http://endovietnam-m.com/>  
(+84)-24-3950-0888 nishijima-shin@evn-m.com



第3回 FBC ハノイ  
2020ものづくり商談会  
出展企業

# タイ合同 商談会

<https://fbchanoi.factorynetasia.com/>

NC network FNA FACTORY NETWORK  
ASIA GROUP

商談会にはベトナムとタイのバイヤーとサプライヤー  
合わせて約 200 社の企業が出展します。このような  
商談会は他になく、新しいビジネスパートナーと出会う  
絶好のチャンスです。出展企業の情報および事前登録  
については、商談会の公式サイト QR コードを読み  
取り取ることでご覧いただけます。ぜひご参加ください!

公式サイトはこちらから→

[FBC ハノイ 2020 お問い合わせ・お申込]

ベトナム商談会事務局：  
担当：フォン／鈴木まで

E-mail: [vn\\_fbc@factorynetasia.com](mailto:vn_fbc@factorynetasia.com)



ブース  
出展

ENSHU VIETNAM CO.,LTD.



エンシュベトナムは 2011 年  
に設立をしました。当社は工  
作機メーカーであり、弊社のマ  
シンを生産設備に使用している  
輸送機器部品メーカーでもあり  
ます。この強みを活かし質の高  
い物づくりを提供して参ります。



<http://enshuvietnam.com>

(+84)-222-390-6116    [nguyen\\_van\\_hung@enshu-vn.com](mailto:nguyen_van_hung@enshu-vn.com)

WEB  
出展

EXT ENGINEER VIETNAM CO.,LTD.

弊社では精密切削部品加工をメ  
インとし、NC 自動旋盤・NC 旋  
盤・マシニングセンター・研磨等  
の設備を所有しております。ベ  
トナム国内はもとより日本を含む海  
外向けの部品輸出にも対応して  
おります。量産・小ロット・短納期・  
表面処理を含む完成品等、お客  
様の要求にお応えする設備力と柔  
軟性で対応いたします。



<https://www.extengineer-vietnam.com>

(+84)-204-3661-529    [toshi-watanabe@ex-vn.com](mailto:toshi-watanabe@ex-vn.com)

WEB  
出展

FACILITY HANOI CO., LTD



フンエン省でメッキ装置  
の製造をしております。  
新設、改造、増設、保  
守点検の際はお気軽にお  
声がけ下さい。



<http://www.facility.co.jp>

(+84)-221-3900-181    [kanno@facility.jp](mailto:kanno@facility.jp)

ブース  
出展

HASHIMOTO CLOTH VIETNAM CO.,LTD



主に電子部品・自動車・金  
属加工・食品工場等に、ワイ  
ピングクロス・業務用ウエット  
ティッシュ・油吸着材・フィル  
ター・マスクを幅広い分野に  
製品を提供しております。多  
品種、小ロット、短納期対応。



<http://hashimoto-cloth.com/>

(+84)-24-3232-1649    [shimatani@hashimoto-cloth.com](mailto:shimatani@hashimoto-cloth.com)

ブース  
出展

HONGO INDUSTRY CO.



本郷工業が描く未来「安  
心・安全」を身近に感  
じる事ができる社会を  
目指し開発した『HONGO  
OFF GRID SYSTEM』  
【電力を作る・使う】が  
1 台で完結! 完全オフグ  
リッド型システムをぜひ体  
感してみませんか



<http://www.hongou-i.jp/>

(+81)-77-545-8567    [hongo@pop.biwako.ne.jp](mailto:hongo@pop.biwako.ne.jp)

ブース  
出展

KIMSEN INDUSTRIAL CORPORATION

当社は 2013 年に設立し、国  
際規格に準拠したベトナム・  
ブランドのアルミニウム成型品・  
部品を製造しています。工場  
面積：35,000m<sup>2</sup>、生産量：  
アルミニウム 1 万トン/年、  
部品 5 百万個/年、対象分  
野：建築、エネルギー、電子、  
機械、交通等、輸出国：米国、  
日本、豪州、台湾等



<http://www.kimsen.vn/en>

(+84)-24-3795-7410    [info@kimsen.vn](mailto:info@kimsen.vn)

**ブース  
出展** ME TRAN BINH XUYEN ELECTRONICS CO.,LTD

Me Tran Binh Xuyen は 20 年以上歴史のある Me Tran Gr の子会社です。ベトナムの Vinh Phuc 省 Binh Xuyen 工業団地に所在して、ワイヤーハーネス専門メーカーです。最新技術の設備と完備なマネジメントシステムを保有し、常に SQCDE を改善し、お客様により良い製品および良いサービスを提供します。



<http://metranbx.vn>

(+84)-909-285-588    [tuong.bm@metranbx.vn](mailto:tuong.bm@metranbx.vn)

**ブース  
出展** MEKAMIC CONSTRUCTION AND INDUSTRIAL EQUIPMENT JOINT STOCK COMPANY

弊社は裾野産業分野で活動する機械加工企業です。主な製造分野は、①機械加工、②加工設備の設計、③工場の機械設備の据付の 3 分野です。顧客の課題を理解し、納期を厳守し、顧客と共に新しい価値を生み出すことが弊社のポリシーです。



<https://mekamic.com/>

(+84)-24-3386-2303    [mekamic@mekamic.com](mailto:mekamic@mekamic.com)

**ブース  
出展** MINH HOA INVESTMENT JOINT STOCK COMPANY


弊社は、水、ガス、石油、裾野産業向けのバルブ、蛇口、銅・合金部品を提供するベトナムの大手メーカーです。弊社が製造する様々なタイプのバルブは、国内外のあらゆる顧客および土木工事のニーズを満たし、品質と信頼でお客様に満足していただけると確信しています。



<http://www.minhhwa.com.vn/>

(+84)-24-3537-0281    [imp\\_exp1@minhhwa.com.vn](mailto:imp_exp1@minhhwa.com.vn)

**WEB  
出展** NET AND PRINT INC.


日本の本社（福島県）では最新のラベル印刷機・加工機を設備、お客様のニーズに合った製品とシステムを提供。海外輸出に関しては、8 インチ幅 2 色熱転写ラベルプリンタの中国、ASEAN 地域への販売を展開中。



<http://www.net-print.co.jp>

(+81)-33-6210-204    [satoru\\_tanaka@global-ps.biz](mailto:satoru_tanaka@global-ps.biz)

**ブース  
出展** NISSIN ELECTRIC VIETNAM CO.,LTD


弊社は日本で培ってきた電力会社様むけの部品加工技術を活用し、あらゆる産業分野の多品種中少量部品を受託生産しております。また、2020 年 4 月より、ファインコーティング事業も新たにスタートしました。



<https://jp.nissinelectric-vietnam.vn/>

(+84)-901-567-186    [takenaka\\_yoshihide@nissin-vietnam.com](mailto:takenaka_yoshihide@nissin-vietnam.com)

**ブース  
出展** OKAMOTO ENGINEERING VIETNAM


弊社は 2013 年より自動旋盤を用いた精密樹脂加工及び金属加工を中心に展開しております。お客様の求める品質まで、何度も相談し確実に安心な製品をお届けします。ベトナムでのものづくり、何でもご相談ください。



<http://ok-okamoto.asia/>

(+84)-211-3595-866    [okamoto-evn@ok-okamoto.asia](mailto:okamoto-evn@ok-okamoto.asia)

**ブース  
出展** PMA TRADE AND DEVELOPMENT TECHNOLOGY JOIN STOCK COMPANY

弊社は、機械設備・治具・金型設計、2D/3D データ作成、CNC 加工、治具製造、フライス加工、旋盤加工、板金加工等を専門に行っています。



(+84)-983-121-817    [contact@pma.vn](mailto:contact@pma.vn)

**ブース  
出展** PRONICS HA NOI CO.,LTD

弊社は精密測定分野のパイオニアとしてスタートし、1991 年に金型製作、精密成形事業を開始、ベトナム・上海・タイ・日本で高品質の製品をご提供しています。ベトナムではホーチミン・ロンアン・ハノイで工場を構え、金型製作や成形量産、プレス加工など生産から組立、測定まで、ワンストップでのサービス提供を行っております。



<http://www.Pronics.net>

(+81)-226-3582-277    [t.nishida@pronics.net](mailto:t.nishida@pronics.net)

ブース  
出展

RHYTHM PRECISION VIETNAM CO., LTD.



精密成形部品の生産工場としてスタートした弊社工場は大手日系企業さまのご支援と関連会社の指導と支援を受け、金型・部品・組立までの一貫対応と基板実装及びEMS事業を展開できる工場へと成長いたしました。



<http://www.rhythm.com.vn>

(+84)-24-3582-1661    [nguyen.thanhtrung@rhythm.vn](mailto:nguyen.thanhtrung@rhythm.vn)

ブース  
出展

RK ENGINEERING CO., LTD.

弊社は2012年3月、ベトナム国内外のプラントメーカーが求める高い製作技術と品質管理、高レベルの費用対効果に応えることが出来るメーカーとして誕生しました。圧力容器には不可欠な鏡板の製作から製缶、熱処理及び五面加工機による機械加工までワンストップで作上げることができるラインを備えております。



[http://nkweb.co.jp/rk\\_engineering/](http://nkweb.co.jp/rk_engineering/)

(+84)-225-3260-715    [t-tamura@nkweb.co.jp](mailto:t-tamura@nkweb.co.jp)

ブース  
出展

SHEET METAL PROCESS CO., LTD

弊社は、配電盤、ケーブトレイ、金属コーティング、粉体塗装等、板金加工を専門とした会社です。2011年に設立し、近代的な設備と経験豊富な従業員を抱え、日本への輸出は7年、米国への輸出は1年の経験があります。



<http://www.metalprocess.com.vn>

(+84)-221-6540-318    [mp@metalprocess.com.vn](mailto:mp@metalprocess.com.vn)

ブース  
出展

SMART VIETNAM PRECISION MECHANICAL JOINT STOCK COMPANY



樹脂成形金型、金型部品、樹脂成形品、板金加工



<http://smartvietnam.com.vn/>

(+84)-222-3883-129    [sales01@smartpm.com.vn](mailto:sales01@smartpm.com.vn)

ブース  
出展

SSP MOULDING CO., LTD

弊社は、樹脂成形から印刷やホットスタンプ、組み立てなどの2次加工を一貫して請け負っております。最新の日本製の射出成形機(10～860トン)を装備、2次加工工程を内製化し、お客様の様々なニーズに応えます。生産工程や物流工程の自動化にも注力し、生産性の向上と品質の安定に力を注いでおります。



<http://ssp-moulding.vn>

(+84)-972-828-894    [sales01@smartpm.com.vn](mailto:sales01@smartpm.com.vn)

ブース  
出展

TAM PHAT ELECTRICAL ENGINEERING AND AUTOMATION.,JSC



弊社は、配電盤ボックス、PLC-HMI制御盤ボックス、インバータボックス、分電ボックス等を製造・設置する企業です。PLCコーディング、KUKAロボットインテグレーター可能。



<http://www.tamphatjsc.com>

(+84)-989-578-698    [info@tamphatjsc.com](mailto:info@tamphatjsc.com)

ブース  
出展

TAN PHAT AUTOMATION JSC

弊社は、電気電子・二輪/四輪・食品/飲料・日用品・飼料・化学薬品分野における自動化ソリューションの提供で15年の経験を持つ企業です。経験豊富な設計エンジニアのチームにより、納期厳守でリーズナブルな価格で工場の生産性を向上させることを目標に取り組んでいます。



<http://tpa.com.vn/>

(+84)-985-131-868    [info@tpa.com.vn](mailto:info@tpa.com.vn)

ブース  
出展

TECHNOKOM JOINT STOCK COMPANY



弊社は、ベトナムの二輪用部品および付属品の大手メーカーです。①コールドスタンピング技術による金属部品；②ハイテク溶接製品；③クロムニッケルめっきの前処理(表面研磨)の製品；④二輪・四輪産業における金型・溶接治具の設計、製造、切断およびアセンブリ



<http://www.technokom.com.vn/>

(+84)-221-3791-750    [sales@technokom.com.vn](mailto:sales@technokom.com.vn)

**ブース  
出展** TEMAS ENGINEERING JSC

ロボット、画像処理システム（マシンビジョン）、レーザー溶接機、彫刻機、サーボプレス、パーツフィーダー、自動倉庫、計数器、包装機等に関連する生産プロセスの自動化複合システムの設備およびコンサルティング、設計、製造、設置を専門としています。



<https://www.temas.vn>

[\(+84\)-24-3386-1691](tel:+842433861691) [info@temas.vn](mailto:info@temas.vn)

**ブース  
出展** THE EMTOPIA VIETNAM COMPANY LIMITED

エムトピアベトナム有限会社は、100%日本資本の会社です。見本品、試作品の製作に特化した、ベトナムで最初の企業です。「より早く、より正確に、より美しく」を方針として、作業効率化を図り、徐々に地位を確立してきました。お客様に満足して頂き、国内及び日本以外でも、中国、香港、タイ、アメリカと世界に市場を広げています。

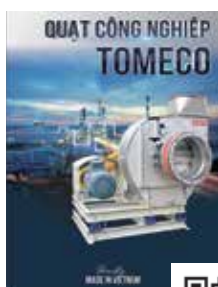


<http://emtopia.net.vn/>

[\(+84\)-24-3963-2303](tel:+842439632303) [info@emtopia.net.vn](mailto:info@emtopia.net.vn)

**ブース  
出展** TOMECO MECHANIC ELECTRICAL JOINT STOCK COMPANY

弊社は、25年以上の経験を持つ産業用ファン製品のメーカーです。英国、米国、ドイツ、デンマーク、タイ、マレーシアなどに輸出しています。2012年以降、弊社は正式にGeneral Electric Groupのグローバルサプライチェーンのサプライヤーとなり、GEのグローバルプロジェクトへ毎年1,000以上の製品を安定的に供給しています。



<https://tomeco.vn/>

[\(+84\)-24-3563-1130](tel:+842435631130) [marketing@tomeco.vn](mailto:marketing@tomeco.vn)

**ブース  
出展** TRI CUONG INDUSTRIAL CO., LTD

弊社は、ベトナムで14年以上の経験を持つ機械部品加工および自動化機械のリーディングカンパニーです。6,400㎡の工場、200名の従業員を擁し、ISO9001:2008基準に従って運営され、日本のパートナーの評判と信頼を築き上げてきました。主に在ベトナム日系企業および日本・韓国・ヨーロッパへ製品を提供しています。



<http://www.tci.vn>

[\(+84\)-24-3295-9859](tel:+842432959859) [sales.01@tci.vn](mailto:sales.01@tci.vn)

**ブース  
出展** VIET INDUSTRY GROUP JOINT STOCK COMPANY

弊社は15年にわたり、建設、M&E、製造、取引を含むさまざまな分野で事業を行っています。本社をハノイに置き、フンイエンに工場、ダナン、ホーチミン、東京に支社があります。世界的な経済統合へ向かう現在、弊社は常に顧客の信頼を維持するべく努め、世界市場への参入・拡大を目指します。



<http://cnvgroup.com.vn/>

[\(+84\)-24-2220-7918](tel:+842422207918) [info@cnvgroup.com.vn](mailto:info@cnvgroup.com.vn)

**ブース  
出展** TUAN HUYEN TRADING AND INDUSTRIAL SERVICES CO., LTD

お客様の商品価値を守り、高めるためのパッケージングを提供することにより、日本企業と共に発展するという使命と、「顧客へのサービスは自分へのサービス」というビジネス哲学の下、活動しています。私たちは、最速かつ最高の供給システムを備えたベトナムの包装サプライヤーになることを目指しています。



<http://tuanhuyen.vn>

[\(+84\)-913-244-162](tel:+84913244162) [tuanhuyentrading@vnn.vn](mailto:tuanhuyentrading@vnn.vn)



# HONGO OFF GRID SYSTEM

完全自家消費型蓄電池システム

蓄電池、インバーターおよび制御回路を一体化したオフグリッド蓄電システム

蓄電池 2010ZA  
×SORARSTANDO30



自社ソーラーパネル  
HONGO-HT120-330-GRS



## Contact

【JAPAN HEAD OFFICE】  
4th Floor, B1ezio9 1-6-18 Ogaya, Otsu City, Shiga Prefecture 520-2144, Japan TEL: +81-77-545-8567 FAX: +81-77-545-8779  
【HA NOI REPRESENTATIVE OFFICE】  
6th Floor, indochina plaza Hanoi, 241 Xuan thuy, Cau Giay, Ha Noi TEL: +84-4-6263-5060 FAX: +84-4-6263-5067

[hongo@pop.biwako.ne.jp](mailto:hongo@pop.biwako.ne.jp)



<http://www.hongou-ijp/>



今回は就業規則の必須記載事項の一つである規律違反処分について解説します。

### 1. 規律処分の対象外となる者

- ① 現行労働法においては、女性の被雇用者で妊娠中・産休中の者、12ヶ月未満の育児を行う被雇用者が該当します(同法第123条4項d)。
- ② 新労働法では、女性の被雇用者で妊娠中の者、産休中、12ヶ月未満の子の育児を行う被雇用者と条文の修正があり(同条第122条4項d)、男性で産休を取得する者も対象者に含まれます。男性で産休が認められるのは、社会保険に加入している被雇用者ですが、その配偶者の出産にあたって、下記の期間で休暇が認められています(社会保険法第34条2項)。

- (a) 自然分娩:5営業日
- (b) 妊娠32週未満の出産、または手術による出産:7営業日
- (c) 双子の出産:10営業日;三つ子以上の出産の場合は、3人目の子から1人につき3営業日の追加での休暇取得が可能
- (d) 手術による双子以上の出産:14営業日

### 2. 違反行為への処分の形式

- ① 現行労働法では以下の3つの形式があります(同法第125条)。
  - (a) 戒告
  - (b) 6ヶ月を超えない昇給期間の延長、降格
  - (c) 解雇
- ② 新労働法では、(b)が6ヶ月を超えない昇給期間の延長と降格の二つに分けられますが、後者の方がより重い処分となります(同法第124条)。

### 3. 解雇処分の適用

- ① 現行労働法において、雇用者が解雇処分を適用できるのは、被雇用者が下記の行為を行った場合です(同法第126条)。
  - (a) 窃盗・汚職・賭博・故意に人を傷つける行為・職場での麻薬の使用・雇用者の経営、技術上の機密漏えい、知的財産権の侵害を行って、雇用者の資産、利益に重大な損害をもたらす行為、あるいはその恐れのある行為
  - (b) 昇給期間の延長処分中における再犯、あるいは降格期間中での同様の行為

## 知らないで損する ベトナムビジネスの基礎知識

### 第10回

## 新労働法について その6



- (c) 正当な理由なく月に合計5日、あるいは年に合計20日の無断欠勤
- ② 新労働法においては、上記の(a)に就業規則で規定されたセクシャルハラスメント行為が補則されています(同法第125条2項)。ベトナムの現状において、この問題は軽視されがちですが、国際性を視野に入れたのでしょうか、今後は解雇処分が適用される厳罰の対象になります。

### 4. 労働規律違反処分を行う際の禁止事項

- ① 現行労働法では以下が禁じられています(同法第128条)。
  - (a) 被雇用者の身体・人格への侵害
  - (b) 労働規律違反処分の代替での罰金・賃金カット
  - (c) 就業規則で規定されない違反行為への処分
- ② 新労働法では(a)に多少の修正が入り、被雇用者の健康・名誉・生命・信用・人格への侵害となっています。(c)については、契約締結した雇用契約書で合意のない、あるいは労働法に規定のない違反行為という内容が補則されています(同法第127条)。

### 5. 損害賠償

- ① 現行労働法では、被雇用者が起こした損害が不注意による深刻なものでなく、その地域の最低賃金10ヶ月分を超えない額の場合、被雇用者は雇用者に対して、最大で給与3ヶ月の賠償責任があります(同法第130条1項)。
- ② 新労働法では、上記の賠償額あるいは雇用者が就業規則で定めた賠償額を請求できる事になっています(同法第129条1項)。

### 6. 損害賠償の処理手順・手続き

- ① 現行労働法では損害賠償の処理手順・手続きは労働法に基づくとだけ記載されています(同法第131条2項)。
- ② 新労働法では政府がその処理手順・手続きを規定する事に修正されています(同法第130条2項)。新労働法の施行後、この手順・手続きに関する規定を、政府が公布すると思います。

### 斉藤雄久(さいとうたかひさ)

東京都葛飾区出身、早稲田大学社会科学部卒。1994年12月のハノイ大学への留学以降、ベトナム在住は25年以上となる。現在 AIC Vietnam Co., Ltd. の President。当地での豊富なビジネス経験に基づく独自の観点から、法規に基づく最も実務的なアドバイス業務を実践するほか、国内外での講演も多数。



AIC VIETNAM CO., LTD  
Always by your side

- 正規登録の会計事務所として10年以上の実績
- 代表者は20年以上のベトナムでのビジネスキャリア
- 30年にわたる製造業向けコンサルティングの実績を持つスタッフを有する
- 会計税務・人事労務・ライセンスまで幅広く対応。

初回のご相談は無料です。  
まずはお気軽にご連絡ください。

infor@aic-vietnam.com  
http://www.aic-vietnam.com/jp/

## 製造業へのご支援で多大な実績のある AIC Vietnam

以下は弊社のサービスの一例です。

### 1 会計税務

- コスト管理に役立つ原価計算制度の構築および導入の支援
- 月次報告の早期化、経費変動へのアラートなど独自の対応
- 工場管理の改善、EPE・輸出企業の課題への支援

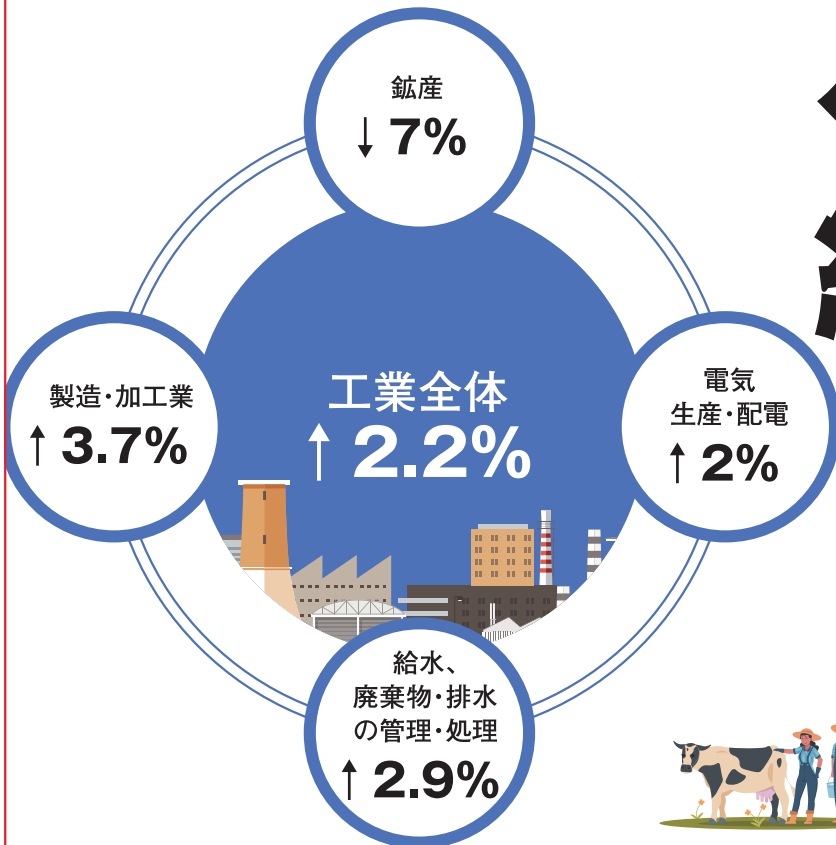
### 2 人事・労務

- 基本給と諸手当の見直しによる、個人所得税額、強制保険料の低減化
  - 雇用者にとっては、主に社会保険料の減額による人件費の削減を実現
  - 被雇用者にとっては、手取りの増額
- 新労働法への対応のご相談
- 人材定着化へのご相談



AIC VIETNAM CO., LTD. HA NOI HEAD OFFICE 8F, Vinafor Building, 127 Lo Duc, Hai Ba Trung Dist., Ha Noi Tel: +(84) 24 - 39 765 761 Fax: +(84) 24 - 39 765 762

鉱工業生産指数(IIP) (前年同期比)



# ベトナム 経済指標

## 事業登録

- 新規設立 88,650社 (前年同期比 ↓2%)
- 経営回復 32,624社 (前年同期比 ↑27.9%)
- 経営一時停止 34,288社 (前年同期比 ↑70.8%)
- 解散手続き完了 10,353社 (前年同期比 ↓1.9%)



## 農林水業

1,697社  
(前年同期比 ↑30%)



## 産業・建設業

26,338社  
(前年同期比 ↑7.7%)



サービス業  
60,615社  
(前年同期比 ↓6.3%)

## 新規設立企業 分野別

## 主要工業製品の生産状況

|         | 単位    | 生産量       | 成長率<br>(前年同期比) |
|---------|-------|-----------|----------------|
| 石炭      | 千トン   | 32,597.10 | ↑5.3%          |
| 原油      | 千トン   | 6,530     | ↓14%           |
| LPG     | 千トン   | 535.4     | ↓12.1%         |
| アルミナ    | 千トン   | 910.7     | ↑0.7%          |
| 鉄鋼      | 千トン   | 15,396.60 | ↓7.8%          |
| 圧延鋼     | 千トン   | 4,045.60  | ↓3.4%          |
| 鉄棒、型钢   | 千トン   | 6,228.80  | ↑12%           |
| 携帯電話    | 百万個   | 138.4     | ↓4.4%          |
| 携帯電話部品  | 兆ドン   | 221       | ↑3.9%          |
| テレビ     | 千個    | 11,012    | ↑14.9%         |
| 自動車(組立) | 千台    | 141.7     | ↓12.5%         |
| バイク(組立) | 千台    | 1,890.10  | ↓7.1%          |
| 電気      | 十億kwh | 155       | ↑1.9%          |
| 上水      | 百万m3  | 2068.6    | ↓5%            |



金属加工は  
**(株)カノウプレジジョン**  
にお任せ下さい

http://www.kanougroup.co.jp/

+81-03-5849-4682 +81-03-5849-4659

imai@kanougroup.com

## 対越外国投資(2020年1月1日~8月20日)

新型コロナウイルスの感染拡大で各国がマイナス成長に陥る中、ベトナム経済はプラス成長を維持している。統計総局の発表によると、2020年第2四半期(4~6月)の実質GDP成長率は前年同期比0.36%増、1~6月期の成長率も1.81%増でプラスだった。アジア開発銀行(ADB)は9月にベトナムの2020年のGDP成長率予想を4.1%から1.8%に引き下げた。それでも各国がコロナの封じ込めに苦戦する中、国内経済が早期に回復したベトナムは、2020年の成長率は東南アジア首位になる見通しだ。

### 出資・株式取得

49億ドル

前年同期比 ↓ 48.2%

### 登録投資額

195億米ドル

前年同期比 ↓ 13.7%

### 新規

97億ドル

前年同期比 ↑ 6.6%

### 拡張

49億ドル

前年同期比 ↑ 22.2%

### 他

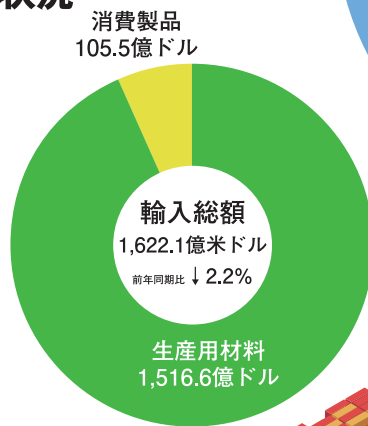
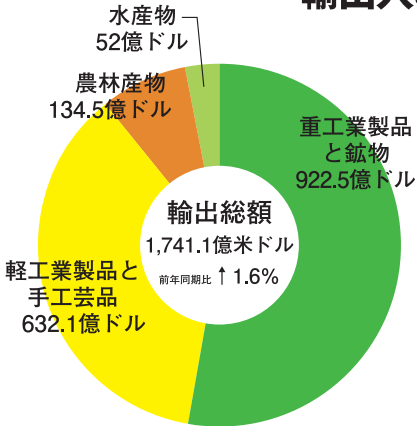
12億ドル

### 新規FDI 分野別

電気、ガス、  
温水、蒸気、  
空調設備の  
製造・流通  
40億ドル

製造・加工業  
45億ドル

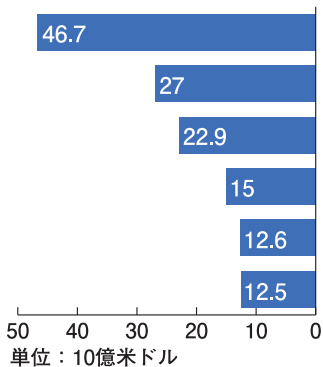
### 輸出入状況



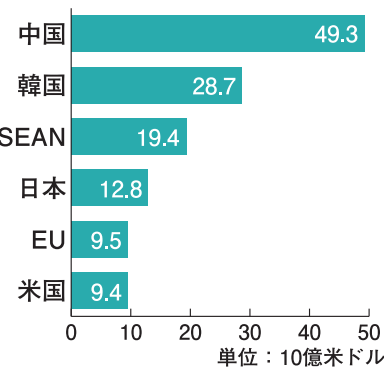
**貿易黒字 119億米ドル**  
(前年同期比3.5倍増)



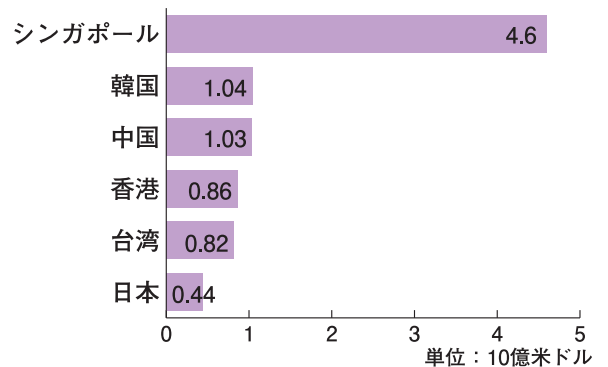
### 主要輸出市場



### 主要輸入市場



### 主要投資家(新規投資)



## YDK YOSHINO DENKA KOGYO VIETNAM., LTD



### めっき&めっき治具承ります

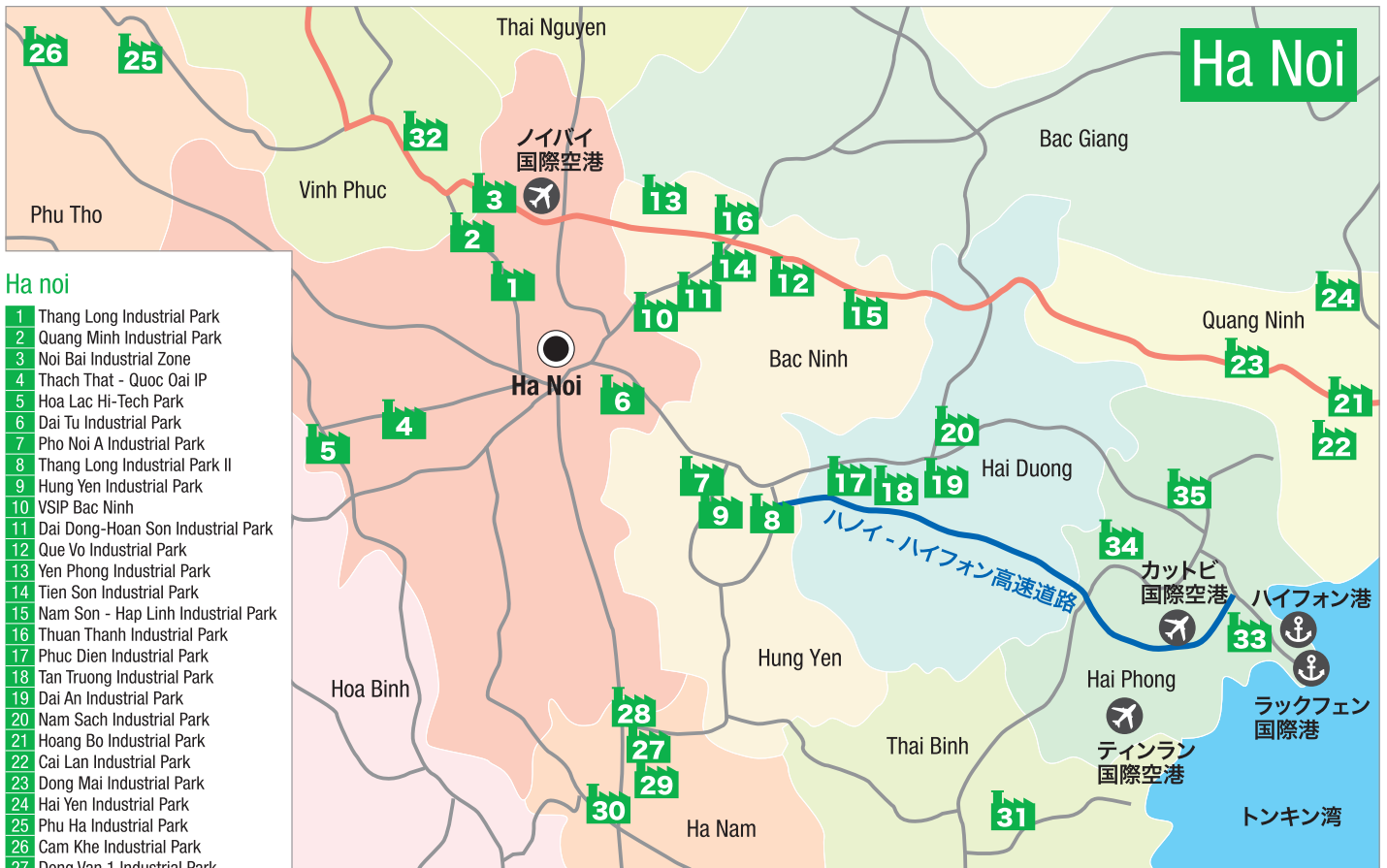


・硬質クロムめっきをメインにめっき加工をしています  
・めっき治具の作製、修理その他工場備品承ります

お問い合わせはお気軽に!  
 ① NXTC Symbol X3, NXTC Office Area, Hai Thanh Ward, Duong Kinh District, Hai Phong  
 ② (+84.225) 3632 345 ③ (+84.225)3632 456 ④ ydkv-hr@ydk-v.com

# VIETNAM INDUSTRIAL MAP

Ha Noi / Da Nang / Chu Lai



## Ha noi

- 1 Thang Long Industrial Park
- 2 Quang Minh Industrial Park
- 3 Noi Bai Industrial Zone
- 4 Thach That - Quoc Oai IP
- 5 Hoa Lac Hi-Tech Park
- 6 Dai Tu Industrial Park
- 7 Pho Noi A Industrial Park
- 8 Thang Long Industrial Park II
- 9 Hung Yen Industrial Park
- 10 VSIP Bac Ninh
- 11 Dai Dong-Hoan Son Industrial Park
- 12 Que Vo Industrial Park
- 13 Yen Phong Industrial Park
- 14 Tien Son Industrial Park
- 15 Nam Son - Hap Linh Industrial Park
- 16 Thuan Thanh Industrial Park
- 17 Phuc Dien Industrial Park
- 18 Tan Truong Industrial Park
- 19 Dai An Industrial Park
- 20 Nam Sach Industrial Park
- 21 Hoang Bo Industrial Park
- 22 Cai Lan Industrial Park
- 23 Dong Mai Industrial Park
- 24 Hai Yen Industrial Park
- 25 Phu Ha Industrial Park
- 26 Cam Khe Industrial Park
- 27 Dong Van 1 Industrial Park
- 28 Dong Van 2 Industrial Park
- 29 Dong Van 3 Industrial Park
- 30 Dong Van 4 Industrial Park
- 31 Tien Hai Industrial Park
- 32 Thang Long III Industrial Park
- 33 Dinh Vu Industrial Park
- 34 Nomura Hai Phong Industrial Park
- 35 VSIP Hai Phong

## Da Nang

- 1 Expanded Hoa Khanh Industrial Park
- 2 Lien Chieu Industrial Park
- 3 Hoa Khanh Industrial Park
- 4 Da Nang Seafood Services Industrial Zone
- 5 Da Nang Industrial Park
- 6 Hoa Cam Industrial Zone
- 7 The DaNang Hi-Tech Park
- 8 Phong Dien Industrial Park

## Chu Lai

- 1 Tam Hiep Port
- 2 Tam Hiep Service Logistic Zone
- 3 Chu Lai-Trung Hai Automobile Complex
- 4 North Chu Lai Industrial Park



## Vietnam International Supporting Industry & Manufacturing Exhibition - VIMEXPO 2020



CONNECT TO DEVELOP

From 9<sup>th</sup> – 11<sup>th</sup> Dec 2020

Hanoi International Exhibition Center – I.C.E Hanoi,  
No.91 Tran Hung Dao Street, Hoan Kiem Dist., Hanoi, Vietnam



WWW.VIMEXPO.COM.VN

# NEW CAR SALES IN VIETNAM

## 数字でわかるベトナム自動車業界

(August 2020)



### 8月の新車販売、4%減の2.1万台

ベトナム自動車工業会 (VAMA) の発表によると、2020年8月におけるVAMA加盟企業とVAMA非加盟企業を合わせた新車販売台数(ヒュンダイ・タインコン含まず)は2万655台。前月比14%減、前年同月比4%減となった。このうち、乗用車は前月比12%減の1万5,419台、商用車は19%減の4,966台、特殊車両(SPV)は20%減の270台だった。

部品を輸入して現地で組み立てる完全ノックダウン(CKD)による国産車は前月比20%減の1万2,869台、輸入完成車(CBU)は2%減の7,786台だった。8月単月および通年のトップは、外資はトヨタ(レクサス含む)で8月単月4,334台、通年3万5,649台。地場メーカーはチュオンハイ(THACO)で8月単月7,351台、通年4万9,940台。

### VAMA加盟メーカーの車種別販売台数

出所:ベトナム自動車工業会(VAMA)公表資料に基づきエミダス作成

| 車種                    | 2020年8月       | 2019年8月       | 前年同月比        | 2020年1-8月期     | 2019年1-8月期     | 前年同期比         |
|-----------------------|---------------|---------------|--------------|----------------|----------------|---------------|
| 乗用車                   | 14,629        | 14,817        | -1.0%        | 106,689        | 143,109        | -25.0%        |
| 商用車                   | 4,833         | 5,346         | -10.0%       | 37,432         | 46,728         | -20.0%        |
| 特殊車両 (SPV)            | 139           | 200           | -31.0%       | 1,568          | 2,343          | -33.0%        |
| <b>VAMA加盟メーカー合計</b>   | <b>19,601</b> | <b>20,363</b> | <b>-4.0%</b> | <b>145,689</b> | <b>192,180</b> | <b>-24.0%</b> |
| <b>総計 (VAMA非加盟含む)</b> | <b>20,655</b> | <b>21,483</b> | <b>-4.0%</b> | <b>151,903</b> | <b>202,600</b> | <b>-25.0%</b> |

### 主要メーカーの販売台数

出所:ベトナム自動車工業会(VAMA)公表資料に基づきエミダス作成

| メーカー/ブランド             | 2020年8月       | 2019年8月       | 前年同月比        | 市場シェア         | 2020年1-8月期     | 2019年1-8月期     | 前年同期比         | 市場シェア         |
|-----------------------|---------------|---------------|--------------|---------------|----------------|----------------|---------------|---------------|
| トヨタ                   | 4,259         | 5,066         | -16.0%       | 21.7%         | 34,743         | 49,506         | -30.0%        | 23.8%         |
| THACOマツダ              | 2,644         | 2,008         | 32.0%        | 13.5%         | 16,099         | 22,168         | -27.0%        | 11.1%         |
| THACO起亜               | 2,541         | 2,012         | 26.0%        | 13.0%         | 16,551         | 18,508         | -11.0%        | 11.4%         |
| フォード                  | 2,005         | 2,573         | -22.0%       | 10.2%         | 12,650         | 20,819         | -39.0%        | 8.7%          |
| THACOトラック             | 1,825         | 1,559         | 17.0%        | 9.3%          | 14,927         | 15,068         | -1.0%         | 10.2%         |
| 三菱                    | 1,714         | 2,104         | -19.0%       | 8.7%          | 14,719         | 16,386         | -10.0%        | 10.1%         |
| ホンダ                   | 1,634         | 1,867         | -12.0%       | 8.3%          | 14,850         | 21,126         | -30.0%        | 10.2%         |
| スズキ                   | 1,226         | 1,003         | 22.0%        | 6.3%          | 6,954          | 6,482          | 7.0%          | 4.8%          |
| いすゞ                   | 679           | 589           | 15.0%        | 3.5%          | 4,989          | 4,725          | 6.0%          | 3.4%          |
| プジョー                  | 295           | 213           | 38.0%        | 1.5%          | 1,882          | 2,443          | -23.0%        | 1.3%          |
| 日野                    | 222           | 208           | 7.0%         | 1.1%          | 1,859          | 1,386          | 34.0%         | 1.3%          |
| TCIEV                 | 213           | 154           | 38.0%        | 1.1%          | 1,417          | 1,966          | -28.0%        | 1.0%          |
| ドーティン                 | 153           | 410           | -63.0%       | 0.8%          | 1,845          | 3,679          | -50.0%        | 1.3%          |
| レクサス                  | 75            | 52            | 44%          | 0.4%          | 906            | 1,078          | -16.0%        | 0.6%          |
| THACOバス               | 46            | 183           | -75.0%       | 0.2%          | 481            | 1,445          | -67.0%        | 0.3%          |
| ビエム                   | 33            | 57            | -42.0%       | 0.2%          | 353            | 783            | -55.0%        | 0.2%          |
| ピナモーター                | 16            | 35            | -54.0%       | 0.1%          | 176            | 557            | -68.0%        | 0.1%          |
| テウ・バス                 | 11            | 23            | -52.0%       | 0.1%          | 65             | 115            | -43.0%        | 0.0%          |
| サムコ                   | 10            | 79            | -87.0%       | 0.1%          | 223            | 422            | -47.0%        | 0.2%          |
| GMベトナム                | -             | 161           | -            | -             | -              | 1,919          | -             | -             |
| <b>VAMA加盟メーカー合計</b>   | <b>19,601</b> | <b>20,363</b> | <b>-4.0%</b> | <b>100.0%</b> | <b>145,689</b> | <b>192,180</b> | <b>-24.0%</b> | <b>100.0%</b> |
| <b>総計 (VAMA非加盟含む)</b> | <b>20,655</b> | <b>21,483</b> | <b>-4.0%</b> | <b>-</b>      | <b>151,903</b> | <b>202,600</b> | <b>-25.0%</b> | <b>-</b>      |

注:VAMAの発表値には、ヒュンダイ・タインコンの販売台数が含まれていない。ヒュンダイ・タインコンの発表によると、2020年8月の同社の自動車販売台数は5,367台、また1-8月累計販売台数は4万987台だった。この販売台数をVAMAの発表値に加えると、2020年8月の自動車販売台数は2万6,022台、1-8月累計販売台数は19万2,890台となった。

# ベトナムの 工業団地事情

文／齊藤公

## 第5回 駐在員の生活環境

ベトナムに進出する際に心配になるのは、駐在員が快適に生活できる環境が整っているかどうかということである。筆者はベトナム生活13年になるが、初めてベトナムに来た時にはイオンモールも高島屋も日本のコンビニもなく、日本の食品や衣服を買い出しにシンガポールまで行っていた。しかし今や隔世の感があり、イオンモールが5店舗(北部2店舗、南部3店舗)、高島屋はホーチミンに1店舗、日系のコンビニに至ってはファミリーマート、ミニストップ、セブンイレブンが南部に進出し、合計数百店舗を構えている。今回は日本から赴任する駐在員の生活環境についてご紹介したい。



ホーチミン市で毎月開催されている愛知県人会

南部のビンズン省では、東急不動産とベトナム政府系のベカメクス社の合弁企業であるベカメクス東急が開発したサービスアパートがあり、日系のコンビニや日本語が通じるクリニックも併設されていて、郊外でも大きな不自由なく生活できる環境が整いつつある。ベトナムにはスターツやレオパレス21を始め、多くの日系の不動産会社が進出しているの、日本に居ながらにして現地の住宅情報を得ることも可能である。

**2) アパート：**掃除などのサービスがついていないアパートも数多くあり、サービスアパートよりは若干賃料が割安になる。  
**3) ルーム・フォー・レント：**一軒家の各部屋を貸し出すスタイルで、ホーチミン市の日本人街の一角にこのタイプの部屋が数多くあり、そこに住んでいる日本人の単身赴任者が少なからずいる。トイレとシャワールームは各部屋についている場合が多いので、単身であれば問題ない。

★住居選びは通勤時間のことも考慮して、慎重に行わなければならない。ハノイ・ホーチミンなどの大都市に住みながら駐在員が多いが、片道1時間半以上かかる場合は、工場近くに住居を探すことをお勧めする。但し、会計士の資格を持った人や管理職候補の人は大都市に住んで

### 1 住居

**1) サービスアパート：**日本人駐在員の方々が住まれるのは、掃除やクリーニングのサービスがついているサービスア

パートが一般的である。ハノイ、ホーチミン、ダナンなどの大都市には数多くのサービスアパートがあるが、工業団地のあるような郊外では余り選択の余地がない。しかしながら、工業団地が数多くあ



Becamex東急が運営するサービスアパート SORA gardens



日本人の居住率が9割を超えるホーチミン市にあるサイゴンスカイガーデン

### 自動生砂鑄造ライン



年産 10,000トン

鑄込み速度30秒/型  
日本の新東工業のFCMシリーズ  
700x600x360(mm) サイズの型  
材料:FC & FCD  
1kg~70kgまで対応可能



### ロストフォームライン



年産 2,800トン

1000x1000x1000(mm) サイズの型  
材料:FC & FCD  
綺麗な表面、かつ高精度で複雑形状の部品を製造可能



DISOCO

お問い合わせは下記まで  
SONG CONG DIESEL LIMITED COMPANY

+84 02083.862.332  
minh.hoangvan@disoco.com.vn

+84 02083.862.265  
Song Cong City, Thai Nguyen Province

DISOCO.COM.VN

いる場合が多いので、日本人の責任者と車をシェアして通勤してもらうなどの工夫が必要になる。

## 2 食事

**1) 日本食レストラン：**昨今のコロナ禍のせいで数は少し減少していると思われるが、昨年の時点でベトナム国内には1,000店舗以上の日本食レストランがあり、その3分の2（約650店舗）が南部にあり、ビンズン省だけでも数十店舗の日本食レストランが進出している。



ベトナムで多店舗展開を図る「すき家」

**2) 日本食のスーパー：**イオンモール内のスーパーマーケットのみならず、日本食料品の専門店もあり、日系のコンビニにも日本の食材があるので、価格は割高になるがそんなに不自由はない。しかしながら焼酎や日本酒は酒税の関係で日本の価格の3倍前後の値段になるので、日本に一時帰国した際に購入する駐在員が多い。

## 3 衣服

ハノイ・ホーチミンの2大都市には、イオンモールやユニクロが出店しているので、そんなに不自由はない。また、スーツなどはオーダーメイドでも日本と比較すると割安で作れるので、お勧めである。

## 4 病院

ハノイ・ホーチミンには日本人医師が常駐する病院・クリニックが複数あるの

で、安心である。但し医療設備の問題で、大掛かりな手術が必要な場合はタイやシンガポールの病院に搬送される場合もある。医療保険に関しては、日本で加入する海外旅行傷害保険もあるが、現地で加入できる保険もある。

## 5 交通

公共交通機関が発達していないベトナムでは、駐在員の移動手段は主に社用車かタクシーになる。Grabなどのバイクタクシーもあるが、安全上の問題で利用を禁止している日系企業も多い。バイクがメインの交通手段であるベトナムでは、自分で車を運転すると加害者になるリスクがあるので、運転手付きのレンタカーを利用している駐在員が多い。

## 6 通信

ベトナムでは無料で利用できるWi-Fiが、ハノイ・ホーチミン・ダナンといった大都市では街中のカフェ・レストランなど多くの場所で利用できるため、不自由はない。



ホーチミン市の日本人街レタントンストリート



ホーチミン市中心部1区に店舗を構える高島屋

## 7 娯楽

ゴルフ場はベトナム国内に数多くあり、南部ビンズン省などの工業団地の近くにもある。料金は日本と比べると少し割安ではあるが、ベトナムの物価から考えるとかなりの高額になり、富裕層の娯楽と考えられている。テニスコートやスポーツクラブなどは大都市には数多くあり、サービスアパート内に併設されているところも多い。その他マッサージ、カラオケ、バーなどは町中にも工業団地周辺の郊外にも多く見かけられ、日本人駐在員の息抜きの場となっている。ハノイやホーチミンでは各都道府県の「県人会」や「異業種交流会」も数多くあり、定期的に食事会やゴルフコンペなどを開催している。



齊藤 公(さいとうひろし)

BW Industrial Development JSC  
Head of Japan Desk

大学卒業後にPHP 研究所に入社し、同社ニューヨーク事務所長を務めた後、中部日本放送（CBC）の関連会社で「名古屋港再開発プロジェクト」を担当。その後拠点をアジアに移し、シンガポール発の日本語ラジオ放送「FM96.3」の開局に従事。2007年に拠点をベトナムに移し、「ハローベトナム」、「インベストアジア」を創刊し、2018年7月より現職で、ベトナム最大規模のアメリカ系レンタル工場開発会社で日系企業の誘致を担当。

## ベトナム進出への戦略的パートナー

次なるアジアの進出先として、ベトナムには成功のカギがあります



- 1 活力あふれる労働力**
  - 人口：9,700万人（世界第14位）
  - 労働者人口：77%
  - 平均年齢：32歳
- 3 自由貿易協定による制限の緩和**
  - ASEAN、日本、韓国、中国、香港、インド、オーストラリア EUなど 16の国・地域と締結
- 5 圧倒的低コスト**
  - 平均賃金：約322 USD/月
  - 電気利用料：約0.06 USD/kWh

- 2 着実な経済成長**
  - GDP：+7.02%
  - CPI：+2.8%
  - 対ドル為替変動：5%以内
- 4 海外企業向けの低率法人税**
  - 海外企業向けの法人税が2年目まで非課税、4年目まで10%
  - 工業団地ではその他優遇制度も有
- 6 安定した政治情勢**
  - 共産党一党体制による安定政治

※参照：Trading Economics • General Statistics Office • The Ministry of Finance • WTO Vietnam

## BW INDUSTRIAL

ベトナム全土での開発状況

7カ所の地域 14のプロジェクト

- 多様なニーズへのフレキシブルな対応**  
レディーメイド型・オーダーメイド型工場により、多様なニーズへの対応ができます。敷地面積は、1,000㎡からご要望に応じて対応可能です。
- 強力なパートナーシップ**  
Warburg Pincus社(世界的大手プライベートエクイティ社)およびBecamex社(ベトナム最大手産業用不動産会社)との強力なパートナーシップのもと運営しています。
- 安心のサポート**  
ベトナムでのビジネス展開に必要な手続き等について、弊社がトータルサポートします。

レンタル工場・レンタル倉庫お問い合わせ先

日本語専用ダイヤル: (+84)-28-7102-9000

Website: www.bwidjsc.com

Email: enquiry@bwidjsc.com

Website



本社(ビンスオン省)

Address: Floor 17, Becamex Tower, 230 Binh Duong Boulevard, Phu Hoa Ward, Thu Dau Mot City, Binh Duong Province, Vietnam

南部支社(ホーチミン市)

Address: Floor 8, Pearl Plaza Tower, 561A Dien Bien Phu, Ward 25, Binh Thanh District, Ho Chi Minh City, Vietnam

北部支社(ハノイ市)

Address: Floor 9, Vinaconex Building, 34 Lang Ha, Lang Ha Ward, Dong Da District, Hanoi, Vietnam

北部支社(ハクニン省)

Address: No. 1, Huu Nghi Road, VSP Bac Ninh, Phu Chan Commune, Tu Son Town, Bac Ninh Province, Vietnam

# V 壁の壁主

ベトナムでぶつかった壁と乗り越えた知恵を聞く!

“あなたが乗り越えた壁を教えてください”。現場のみなさんにそんな質問をぶつけてみるこの企画。事業を遂行する上で、壁のひとつふたつは当たり前、ましてやそれがベトナムという異国の地なら…。そんな体験談には、だれもが学びとれる知見がたくさん詰まっている!

## 第9回 6年かけたからこそ辿り着いた「フルーツはそのまま」



●**事業紹介** STAR KITCHEN。2013年創業。ベトナム人顧客向けにクッキング教室、洋菓子の製造・販売、カフェ運営を主に展開。ホーチミンを中心に高島屋などに店舗を構え、スターボックス、セブンイレブン、ファミリーマートなどに商品を供給。企業理念は“Make Your Life Sparkling”。

●**人物紹介** 荒島由也（あらしま ゆうや）。東京・深川出身、1983年生。バングラデシュでのインターンを経て慶應義塾大学を卒業。IBMビジネスコンサルティングを経て、2012年10月ベトナム移住。2018年よりJETRO・ホーチミン農林水産・食品分野アドバイザー。最近はYoutube“あらしまチャンネル”運営と週5のパーソナルトレーニングにハマっている。

### 生活費を切り詰めることが勝負だった

クッキング教室にはじまり、カフェ運営に菓子販売。百貨店に店舗を構え、コンビニやスターボックスにも商品を卸ろす。個人活動として日系企業のコンサルタント業ほか、ベトナムのビジネスを解説するYouTuberデビューも果たした。順風満帆に思えるが、はじまりの場所が小さな部屋のベッドだったことを知る人は少ない。

「家は試作室とオフィスを兼ねていたので、調理器具ばかりで、生活はほとんどベッドの上。シャワールームで食器を洗っていたのでバターでよくトイレが詰まりましたね（笑）」

生活費を切り詰め、近所のベーカリーでもらったパンで食事を済ませたことも少なくない。だが、無一文で来たのではなく、それは確固たる意志で望んでとった道。

「3カ月か、半年か、事業はどこで当たるか分からない。むしろ当たらない確率の方が高い。ましてやベトナムでまだ何もなかった自分には、“どこまで生活費を切り詰められるか”が勝負。でも、『こんなスタートアップは日本じゃできない』と楽しみながらやってきましたね」

節約にはもうひとつ理由があった。何も為せていない状況で、きれいで都会的なコンドミニアムに住んでいる経営者にスタッフが納得するだろうか。「この日本人、なんでここまで苦勞してやっているんだ? そんな姿勢だったからみんなついてきてくれたと思う」と荒島氏は話す。

### 大手との取引は、妥協点の精査が鍵

ある日、日系コンビニから「商品を扱いたい」という話。それはチャンスであり壁だった。相手は大企業、味以外にも、高い食品の安全基準を求められた。

「今は工場で製造していますが、当時の製造場所はカフェの2階で必要な基準を満たせていなかった。大企業だと20年30年後の利益を見ているので、創業数年のうちが要求を全て聞くのは無理があるんです」

だが、打診されたのもまた事実。そんな場面では日本でのコンサルタント経験を活かし、お互いの妥協点を精査していき、晴れて契約が決まると他社からの引き合いも増えていった。

### 「フルーツはそのまま」に辿り着く

高島屋では意気揚々と、定番のケーキを販売。しかしフタを開けば閑古鳥、半日の売上が100円200円という日も。原因は意外すぎるものだった。

「友達の家や取引先に持って行くなど、日常的にケーキを食べる習慣がベトナムになかった。お祝い事があると華やかだけど、積極的には食べない。そこでメッセージ入りの誕生日ケーキを推し、売上は改善していきました」


次はベトナムらしくフルーツをふんだんに使ったスイーツを開発。しかし曇るスタッフの表情、理由を聞くと「フルーツだけ食べたい」と衝撃の一言。日本式は素晴らしい、富裕層にウケるに違いない、そう考えると痛い目を見る。ビジネスは国民性の追究でもある。

今の売れ筋はケーキではなく、国内ではレアなベトナム産日本風マスクメロン。「今までは何だったんだと思うと同時に、今までがあったからこそ確信を持ってやれている」と話す荒島氏。経験はいつか売上になる。だからこそ、ほぼ利益がなくとも市場における最適解を追求する。

そんな経験をいつか日本に還元したい。実は、夢は政治家。まだ道程にいる。



**ネルソン水嶋**  
ライター、編集者、メディア運営者。ベトナムブログ「べとまる」、海外経験者を対象としたインタビューサイト「SalmonS（サーモンズ）」などを運営。大阪出身、1984年生まれ。好きな漫画は「ヒナまつり」。



**ITMは創業以来、教育に特化した事業を行っております。**  
『人材から人財へ』を理念に掲げ、人を育てる事により本人や企業が発展し、我々も成長できると考えております。

お申込み、お問い合わせはこちらまで。

詳細はこちらへ <http://itmjsc.com>

営業担当: 常川 竜司  
Email: [tunekawaryuji@itm.com.vn](mailto:tunekawaryuji@itm.com.vn)  
+84-904-602-339

本社: 2A-2B, ST K5, 11 Xuan Dieu, Quang An, Tay Ho, Hanoi, Vietnam  
+84 24 3719 2728 (ベトナム語)

ITM ダナン: 136 Tran Dai Nghia, Hoa Quy, Ngu Hanh Son, Danang, Vietnam  
+84 236 396 2266 (ベトナム語)

ITM HCMC: No. 48, Road 5, Him Lam New Urban Area, Tan Hung, District 7, HCM City, Vietnam  
+84 28 6287 3793 (ベトナム語)


教育 日本に特化した教育

企業サポート 設立前から設立後まで

人財紹介 企業に合わせた紹介

インターンシップ 各大学との連携

◆ITMの今までの教育実績12,000名以上





P&P

めっき、アルマイトなどの表面処理  
Gia công xử lý bề mặt: mạ, ô xi hóa, anode



P&P MECHANICAL CO.,LTD  
CÔNG TY TNHH CƠ KHÍ P&P

Tel: (+84) 936 996 347 (+84) 934 219 575 Fax: (+84) 221 378 1188  
E3 Road, Phó Nội A Industrial Park, Lạc Đạo Commune, Văn Lâm District, Hưng Yên Province.  
E-mail: autranpvp@gmail.com Website: http://pvap.vn

ASG

精密部品加工、真空成形金型、樹脂トレイの設計・製造  
Gia công CNC linh kiện chính xác, thiết kế - sản xuất khuôn hút, khay nhựa



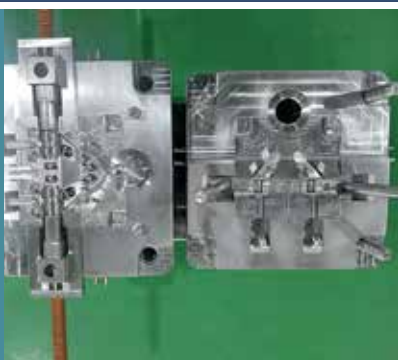
ASG TECHNOLOGY VIETNAM COMPANY LIMITED  
CÔNG TY TNHH KỸ THUẬT ASG VIỆT NAM

Tel: (+84) 243 351 9980 Fax: (+84) 243 352 0041  
No.113, Street 70, Nhue Giang, Tây Mỗ Ward, Nam Từ Liêm District, Hanoi.  
E-mail: sales7@asg.vn Website: http://www.asg.vn/

KMVN

バイク部品、産業用エンジン、家電用金型製造

Sản xuất khuôn mẫu cho: phụ tùng xe máy, thiết bị động cơ công nghiệp, hàng gia dụng



VIETNAM PRODUCTION MOLD JOINT STOCK COMPANY  
CÔNG TY CP KỸ THUẬT KHUÔN MẪU VIỆT NAM

Tel: (+84) 243 200 3747 Fax: (+84) 243 200 3747  
Yen Vinh Hamlet, Kim Chung Commune, Hoài Đức District, Hanoi.  
E-mail: ketoan.vnmold@gmail.com Website: vnmold.com.vn

CREVO VN

自動化装置 設計・装置組立・販売 加工部品 品質検査・販売  
アルミフレーム設計製作・販売 自動化装置保守保全

Thiết kế lắp ráp máy tự động  
Cung cấp linh kiện gia công cơ khí  
Thiết kế lắp ráp khung nhôm định hình  
Bảo dưỡng máy tự động



CREVO VIET NAM COMPANY LIMITED  
CÔNG TY TNHH CREVO VIỆT NAM

Tel: (+84) 221 378 8069  
Road 206, Phó Nội A Industrial Park, Trung Trác, Văn Lâm, Hưng Yên.  
E-mail: nakase@ss-crevo.co.jp dohau@ss-crevo.co.jp Website: http://www.crevo-jp.com



DAIDUNG

DAIDUNG METALLIC MANUFACTURE CONSTRUCTION & TRADE CORPORATION

Address: 121-123 Bach Dang 2 St., Ward 2, Tân Bình Dist., Ho Chi Minh City. Tel : (84-28) 38 681 689 Email : info@daidung.vn  
Fax: (84-28) 38 452 397 Website: www.daidung.vn

ワールドカップカタール2022用  
スタジアム2つに鉄骨を提供!

サーモオイル精製所

工業プラント

スーパーマーケット/  
ショールーム/空港

道路/橋/港

ビルディング

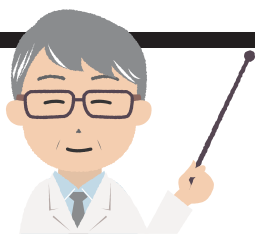
圧力サイロ/  
タンク

スタジアム

亜鉛メッキ鋼

# ベトナム生活 お悩み相談室

—— エミダス博士が一刀両断! ——



これからベトナムに赴任する方はもちろん、既にベトナムで住んでいる方も、異国で生活する上でいろんな不安や悩みがあることでしょう。そんな読者の皆さんからの悩みに、エミダス編集部「ベトナム生活アドバイザー」ことエミダス博士が回答します。

第10回

## 薬局に行く前に知っておきたいこと

### 悩み

コロナのために帰国できなくなり、日本から持ってきた薬の在庫が尽きつつあります。ベトナムの薬局で薬を買おうと思っているのですが、これまで利用したことがなく「大丈夫かな」とちょっと不安です。(病院に行くのが苦手・越野さん)

### 基本中の基本は「まず医師の診断を」

——町中には薬屋さんがたくさんあります。ちょっとした下痢とか軽い発熱なら、わざわざ病院に行かずに、薬を飲んで治してしまいたいんですよ。

そのお気持ちは分かりますが、「病院に行って医師の診断を受けた上で薬を買う」という原則はベトナムでも同じです。日本で開業医をしている友人がこんな話をしていました。『風邪をひいて咳が止まらないので、風邪薬を出してください』と言って病院を訪れる患者さんがいます。『咳が出る』という症状から考えられる原因は1つではなく、それを診断するのは医師の仕事。素人である患者さんが、自分が何の病気かを診断できるんだったら、医者の出番がなくなってしまいます」と苦笑していました。

——おっしゃることは分かるんですが、病院は何かと敷居が高くて……。

私の知っている事例を2つ紹介しましょう。口の中にデキモノができた日本在住の方の友がいて、口内炎だと思って日本から持参した薬を塗っていたが治らない。病院に行ったら「これは腫瘍です。ガンかもしれない」という診断で、手術を受けたそうです。また、下痢止め薬を飲んでいたので症状が改善されないで病院に行ったら、赤痢と診断されたという日本の方もいらっしゃいます。

——日本で下痢になったときに「自分は赤痢かもしれない」なんて、誰も考えないですよ。医師の診断を受けることがベトナムでは日本以上に大切なのでしょね。

### 日本から持参した薬が切れそうな場合

日本から持ってきた薬を服用すると危険な場合もあるんですよ。これも具体例をあげましょう。ベトナム在住のお医者さんが書かれていたのですが、日本で一般的なアスピリン系の解熱鎮痛剤は、デング熱の時に服用すると「出血しやすい」という症状を促進してしまうのだそうです。一方で、ベトナムで一般的なアセトアミノフェン系の解熱剤であれば、そういうことはありません。

——ベトナムに住み始めて間がない頃、熱が出たので、日本から持ってきた解熱剤を飲んで治したことがあります。「あのとき、もしデング熱だったら」と考えるとゾッとしますね。

日本の方は「日本の薬なら安心」と考えてしまいがちですから要注意です。

——今回、薬局に行こうと考えた理由の一つが、日本でかかりつけの医師に処方してもらっていた常用薬がなくなりそうだという事情があるのですが、そういうときも医師に相談したほうがいいのでしょうか。

コロナのために日本とベトナムに行き来が難しいので、日系医療機関に同様の相談をしてくれる人が多いそうです。同じ効き目の薬がベトナムにあるかどうか、メールでの問い合わせに対応してくれる日系医療機関もあります。

### ベトナムは処方箋なしで薬が買える

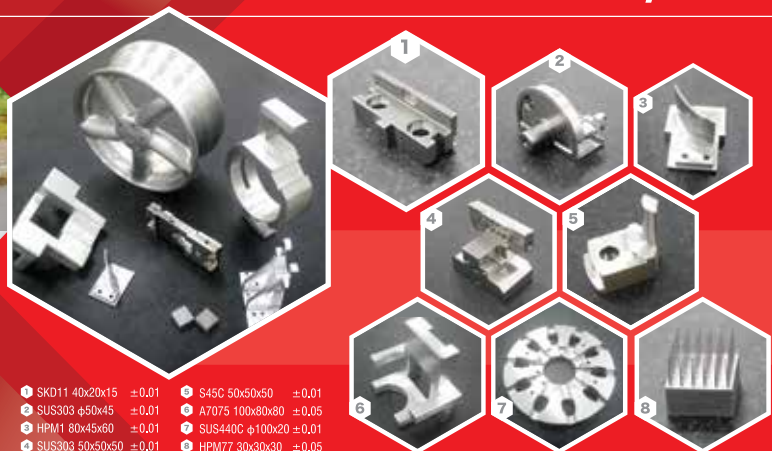
——ベトナムの薬局を利用する際に気をつけるべき点を教えて頂けますか。

日本とベトナムにはいくつか違いがあります。もっとも大きいのは、日本では処方箋が必要な薬と、不要な薬があるのに対し、ベトナムではほとんどの薬が、処方箋なしで買えてしまうことです。



## OHNOSEIKO VIETNAM CO.,LTD.

「日本品質をベトナムで」  
高精度の単品部品加工を一貫生産



Lot S-2, Road 7, Long Hau IP, Can Giuoc, Long An, Vietnam  
(+84) 28 3873 4967 (+84) 28 3873 4968  
Email: ohnovn@ohnoseiko.vn www.ohnoseiko.vn

① SKD11 40x20x15 ±0.01 ⑤ S45C 50x50x50 ±0.01  
② SUS303 φ50x45 ±0.01 ⑥ A7075 100x80x80 ±0.05  
③ HRM1 80x45x60 ±0.01 ⑦ SUS440C φ100x20 ±0.01  
④ SUS303 50x50x50 ±0.01 ⑧ HPM77 30x30x30 ±0.05



従来型の薬局(左)とチェーン系の薬局(右)

——便利な面もありますが、怖いですよね。

処方箋なしで薬が買えることで危険なのは、素人判断で正しくない薬を買ってしまうことに加え、飲み合わせの問題もあります。私の知り合いのベトナム人女性は、友人に聞いたりインターネットなどで調べて、欲しい薬の一覧表を持って薬局に行きました。ところが1つの薬局では全部、揃わなかったので、2軒回ったそうです。後日分かったのですが、リストの中には同時に服用すると危険な薬が含まれており、1軒目の薬局では事情を説明して売らなかつたそうです。ところが女性はそれに耳を貸さず、2つ目の店では1軒目で買えなかつた薬だけを買いました。その結果、副作用で大変なことになったんですよ。

——日本だと効き目の強い薬を買うには処方箋が必要なのに加え、薬局では「お薬手帳」の提示を求められますから、今教えて頂いたような事故は防ぎやすいですね。

### ベトナムには薬剤師の国家試験がない

ベトナムには薬剤師の国家試験がない

のも日本と違う点です。薬について学ぶ薬科大学はあり、そこを卒業すれば薬剤師として働くことができます。

——ということは薬剤師さんのレベルはばらつきがありそうですね。

そうなんです。ベトナム政府もこれを問題視していて、改善に取り組んでいます。2020年7月には、日本企業の支援を

得て、ベトナムでも将来的に薬剤師の国家試験制度を導入するための準備を始めました。

——こんなところでも日本企業が頑張っているんですね。

日本と違って薬を1錠ずつ買えるのは、ベトナムの便利なところだと思います。日本だと箱入りのものは1箱、ビン入りのものは1ビン買わないといけませんよね。しかしベトナムだと「2日分だけ買う」というようなことが可能です。

——ベトナムでは薬局で簡単に抗生物質が買えると聞きました。

それは事実ですが、手放しでいいことなのかどうかという疑問です。日本の人は抗生物質が万能薬みたいに思っている人がいるようで、ベトナムで働いている医師が「抗生物質はウイルス型の病気には効かないんですが、そう説明しても『抗生物質を処方してくれ』と強硬に希望される日本の方が結構いる」と困っていました。

——日本では同じ効き目で価格を抑えた「ジェネリック薬」がありますが、ベトナムにもあるのでしょうか。

ありますよ。統計によると流通してい

る薬の半分以上はジェネリック薬だそうです。

——ベトナムにも外資系のチェーン店から個人経営の店まで、いろんな薬局があります。いいお店の見分け方ってあるんでしょうか。

個人か有名チェーンなら後者かと思いますが、いちばん安心なのは病院内の薬局ですね。私が薬を買うのは近所にある個人経営の薬屋さんです。私のことを普段から知っているのので、私が以前にどんな薬を飲んでいたかを覚えていて、薬を勧めてくれるんですよ。

### ネット上での薬情報を読むときの注意点

インターネットでは「こんな症状のときには、薬局で売っているこんな薬が効きます」というような内容の記事がたくさん出てきますよね。それは素晴らしいことですし、私自身も参考にさせて頂くことが少なくありません。一方で一抹の不安を感じます。

——どんな点ですか。

医療に関しては素人の方が、ご自分の経験を元に記事を書いていらっしゃる場合があります。「他の人のお役に立てば」という善意で書かれているのですが、それを鵜呑みにする人がいるんですよ。間違った内容が書かれていて、それに従ったために医療事故が起きてしまったら、大変なことです。もちろん、医師以外が書いたものの中にも役に立つ記事はたくさんありますが、「どんな人が書いているのか」を把握しておく必要があるでしょう。

### 【エミダス博士】

ベトナム生活に関する雑学博士。長年のベトナム暮らしで得た知識を元に、当地で暮らす方々が直面する様々な質問にお答えします。雑問・奇問、大歓迎。知りたいことがあれば、emidas-m@nc-net.vnまで。





自動車、バイク、ロボット、電気製品の部品

電子、情報通信用機械部品

家庭用製品の部品



## に関するアドバイス・設計・製造

**SAO VIET TECHNOLOGY MECHANICAL JSC**

+84 903 233 188    +84 243 7821 866

info@savimec.vn    savimec.vn

Lot K, 1, 3, Dai Dong, Hoan Son, Tan Hong Ward, Tu Son Town, Bac Ninh Province

**Webマッチングシステム**  
Web matching System

**EMIDAS**



**メディア**  
Media

EMIDAS Magazine FNA Magazine FNA月刊 U-MACHINE



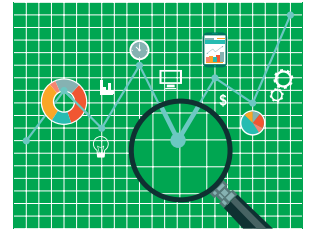
30,000copies /3month  
 50,000copies /2month  
 15,000copies /month

**商談会**  
Business Matching Event



- FBC Hanoi
- FBC Gandong
- FBC Ho Chi Minh
- FBC Kunshan
- FBC Bangkok
- FBC Jiangsu
- FBC Shanghai
- エミダス会員商談交流会

**調査**  
Research



マーケット調査  
サプライヤー調査  
代理店開拓等

Market Research  
Supplier Research  
Find Distributer

**NC NETWORK CO., LTD.**  
Twintruss Bldg. 1-4-4, Yanagibashi, Taito Ward,  
Tokyo 111-0052, Japan ☎ (+81)03-5822-1480

**NC NETWORK VIETNAM JSC., Hanoi Office**  
Hoang Hoa Tham Street, No. 444, Building 14th floor,  
Tay Ho District, Hanoi, Vietnam ☎ (+81)03-5822-1480

**Ho Chi Minh Office**  
48, No.5 Street, Him Lam, Tan Hung Ward, District 7,  
Ho Chi Minh, Vietnam ☎ (+84)024-3719-2826

**FACTORY NETWORK ASIA (THAILAND) CO., LTD.**  
No. 142 Two Pacific Place, 11th Floor, Unit 1102, Sukhumvit Road,  
Klongtoey, Klongtoey, Bangkok 10110 ☎ (+66)02-254-1801-2

**U.S.A. LOS ANGELES OFFICE**  
(NC Network, Inc. Los Angeles Headquarter) 21171 S. WESTERN  
AVE. SUITE 2814 TORRANCE CA 90501 ☎ (+1)0310-755-2516

**U.S.A. OHIO OFFICE**  
(NC Network, Inc. Ohio Technical Center) 5650 Blazer Parkway,  
Suite 146, Dublin, OH 43017 ☎ (+1)0614-734-8384

**FACTORY NETWORK CHINA**  
9C HaiYi Building, 310 Tianshan Road, Shanghai, 200336 China  
☎ (+1)0310-755-2516

**FACTORY NETWORK CHINA SHENZHEN BRANCH**  
Room 502U, Block D CFG Building, Baoyuan Road, Xixiang Town, Bao'an  
District, Shenzhen City, 518102 China ☎ (+86)0755-8250-4397

<https://en.nc-net.or.jp/contact/>



**TTC** Group  
Create your value



Chairman: Le Thanh Thuy  
Mobile: + 84 904 494 504

**TTC TRI CUONG INDUSTRIAL CO., LTD**

Location: No.3, Lot 3, Nguyen Khe Auto Industrial Zone, Dong Anh District, Hanoi city, Vietnam.  
Director: **Vu Van Tuan (Mr.)**

Website: www.tci.vn  
Hotline: +84 983 371 269 / +84 985 118 979  
Email: sales.01@tci.vn / tuanvv@tci.vn

**MAIN PRODUCT:**

**SOLUTION FOR AUTOMATION**



**MACHINING PARTS**



**PART FEEDER**



**TTC Automation**

**TTC Automation JSC.,**  
Location: No.99, Nguyen Thi Nhung Str., Van Phuc city, Hiep Binh Phuoc Ward,  
Thu Duc Dist., Ho Chi Minh City.  
Director: **Nguyen Van Thinh (Mr.)**  
Website: www.tci-automation.vn

Email: info@tci-automation.vn  
Hotline: +84 974 255 745



Assembly and inspection machines



Processing machines



Handling systems



Cleaning systems



Production Lines



Other (Counter, Pressing, Pick up...)

**TTC Precision**

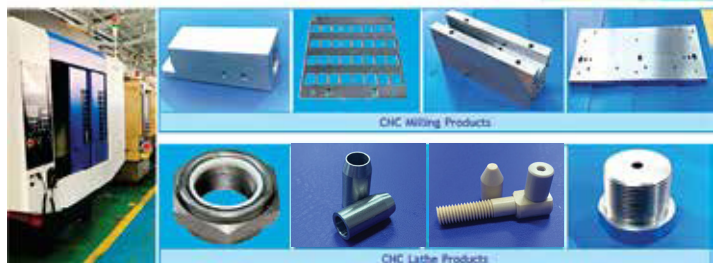
**TTC Precision, JSC**

Factory Location: Km18+600 Highway 3, 1-5 Auto  
Industrial Zone, Nguyen Khe Commune, Dong Anh Dist.,  
Hanoi, Vietnam.

Director: **Vu Manh Giap (Mr.)**  
Website: www.tci-precision.vn

Email: sales.01@tci-precision.vn  
Hotline: +84 969 628 884

**Main Products: Manufacturing of Machining Parts (Mass production)**



CNC Milling Products

CNC Lathe Products

# EMIDAS

月刊エミダス ベトナム版 VIETNAM

EMIDAS Vietnam Edition Issue No.10  
2020年10月15日発行

発行元：  
NC Network Vietnam Joint Stock Company  
14th Floor, 444 Hoang Hoa Tham Building,  
Thuy Khue, Tay Ho, Hanoi, Vietnam  
TEL: +84-24-3719-2826 FAX: +84-24-3247-4577  
http://nc-net.vn/

Supervisor : Bui Thi Hong Hanh  
Advisor : Yoichi Inui  
Producer : Shuji Takahashi  
Designer : Pham Thi Loan Anh  
Toshinori Kashiwabara  
Sales : Kazuya Suzuki  
Bui Thi Hong Hanh  
Dang Thi Hue  
Pham Thi Loan Anh  
Shinji Kogure  
Reporter : Nguyen Thu Phuong  
Translator : Nguyen Thu Phuong  
Nguyen Hoang Giang  
Proofreader : Yoichi Inui  
First Published : 15 Jan 2020  
Print : Sang Tao Co., Ltd

発行日：毎月15日  
サイズ・色：A4サイズ・全ページフルカラー  
紙質：アートマット紙  
ページ数：40ページ  
発行部数：5,000部  
・定期購読者への配送：2,500部  
・店舗・ホテル・工業団地：2,500部



在ベトナム  
日系工場への  
配送率は  
ほぼ100%  
毎月15日発行

## 月刊エミダスはタイで発行している FNA月刊U-MACHINEのベトナム版で、 ベトナムで唯一の製造業に特化した 日本語フリーペーパー

### 定期購読

ベトナム国内は定期購読無料です。  
定期購読をご希望の方は右のQRコードのフォームにてご連絡ください。  
又、何かございましたら、下記までお問い合わせください。

[emidas-m@nc-net.vn](mailto:emidas-m@nc-net.vn)



月刊エミダス への  
広告掲載に関する  
お問い合わせは

●日本人担当

鈴木(Suzuki)  
Mobile: 0934-598-833  
E-mail: [suzuki@nc-net.vn](mailto:suzuki@nc-net.vn)

●ベトナム人担当

Ms. Dang Thi Hue  
Mobile: 0902-119-386  
E-mail: [sales@nc-net.vn](mailto:sales@nc-net.vn)

Ms Pham Thi Loan Anh  
Mobile: 0936-401-086  
E-mail: [sales@nc-net.vn](mailto:sales@nc-net.vn)

### NHÀ XUẤT BẢN THANH NIÊN

Địa chỉ: 64 Bà Triệu - Hà Nội - ĐT: (84-24) 6263 1706 / Fax: (84-24) 3943 6024 / Website: [nxbthanhvien.vn](http://nxbthanhvien.vn) / Email: [info@nxbthanhvien.vn](mailto:info@nxbthanhvien.vn)  
Chi nhánh: 145 Paster Phường 6, Quận 3, TP. Hồ Chí Minh. ĐT: (84-28) 3930 5243

Industrial Monthly Information Emidas Vietnam (No.10)

Chịu trách nhiệm xuất bản: Giám đốc - Tổng Biên tập: LÊ THANH HÀ / Biên tập: NGUYỄN TIẾN THẮNG

ĐTLK: NC NETWORK VIETNAM

In 5.000 cuốn, khổ 21 x 29,7 cm, tại Công ty TNHH In và Thương mại Mê Linh / Địa chỉ: Xóm Chợ, xã Mê Linh, huyện Mê Linh, Hà Nội.  
Số xác nhận ĐKXB: 2980 - 2020/CXBIPH/18 - 73/TN, theo QĐXB số 1551/QĐ-NXBTN cấp ngày 24 tháng 9 năm 2020  
In xong và nộp lưu chiểu tháng 10 năm 2020.

## 樹脂成型用トータルソリューションを提供

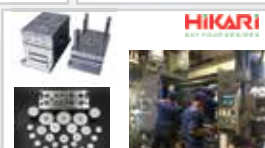
生産設備・生産用補助機器・各種部品・工業薬品・技術サービス

**HIKARI**  
SAY YOUR DESIRES  
GROUP



**HIKARI VIETNAM P&T CO., LTD**

Director: Nguyen Duc Cuong  
Mobile: +84 983 323 700  
Email: [cuong@hikarivn.com](mailto:cuong@hikarivn.com)  
Manager in Japan: Kazunori Yanase  
Tel: +81 806 915 9307  
Email: [yanase@hikarivn.com](mailto:yanase@hikarivn.com)



[hikarivn.com](http://hikarivn.com)

[fb.com/hikariplastic](https://fb.com/hikariplastic)

0243.311.3998

# 砂名の ベトナムに乾杯



## 第10回 ベトナムで活躍する製造業のトップに話を聞く

そろそろ売上も安定し、毎日サービスアパートメントとStanding BAR【日本酒で乾杯!】との往復だった私は、少し見聞を広めたいと思い始めた。そこで週刊Vetterの「取材ライター」募集に応募した。

東京ではカメラマンとして同行していたが、取材中は撮影に集中していて、ライターの仕事ぶりはあまり見ていなかった。しかしいざ自分が取材し執筆する立場になると、大変難しいことに気づいた。話をお伺いし、さらに話を引き出し、理解して書くと言うことの何と難しいことか。事前に相手の仕事内容をある程度理解していないと、話も引き出せなければ、正確に書くこともできない。

取材を始めてまもなく、Vetterの年刊誌を編集する時期になった。ビジネスカテゴリーの取材と、トピックスの取材の一部を任せられた。インタビューさせていたのは、「Softbank」「大和ハウス」「やくりクリニック」の代表の方たちである。

中でも、「エースコック」の梶原潤一社長のお話は大変勉強になった。

まず驚いたのは、社長と言うものは、自社の沿革、正確な数字について、いつでも滔々と話すことができるということだった。当初は日本の商社とベトナムの即席麺の国営企業、三社の合併でスタートしたそうだ。合併の認可にあたってベトナム政府からは、「ベトナムの食品全体のレベルを上げる」「輸入超過のベトナムで輸出を積極的に行う」の二点を達



エースコック、梶原潤一社長

成してほしいと言われたそうだ。ベトナム国から与えられた使命を日本の一企業が担うとは、なんと責任重大で、すごいことなのだろう。

日本のエースコックは「子豚マーク」でおなじみだが、ベトナムを拠点に海外輸出するとき、「豚」がNGな国があり封印したそうだ。そうして「日本カラー」を極力抑えたため、エースコックが「日本の会社だ」ということを知らないベトナム人も多いと言う。そして取材当時、満を持して「UDON」と「カレーうどん」がコンビニの店頭と並んだ。世界に誇れるベトナムの米麺「フォー」「フーティュー」「ブン」のカップ麺を作るにあたっては、ブンを本来の由緒正しい押し出し製法で行うということにこだわったそうだ。当時46カ国に輸出していたが、各国在住のベトナム人だけでなく、メインストリームのチャンネルにも届けていきたいと意欲的だった。

翌年「MEIWA VIETNAM CO.,LTD(明

和ベトナム)」を取材させていただいた折には、自社の歴史だけでなく、ASEAN全体の歴史についてお話になられた近藤伸二社長。予定していた取材時間は大幅に伸びた。ASEANの中心に位置するベトナムで仕事をすると言うことは、ASEANすべての地理と歴史観を掴んでおくことが大切なのだと改めて学んだ。

そして近藤社長の「ベトナム国の工業力を世界に通じるレベルに発展させ、ベトナム人の力で世界に通用する『ベトナム人の、ベトナム人による、ベトナム人のための』会社でありたい」と言う言葉に感動した。

近江商人の「三方よし」は良く言われるが、日本酒を広めるために、「お客様と私たち売り手」「ベトナムのサプライヤーと日本の蔵元」「ベトナム国と日本国」、六方よしをめざそうと思ったのは、梶原社長、近藤社長のお話を伺ってからである。



月森砂名(つきもりさな)

奈良県出身。同志社大学文学部卒業。2015年よりホーチミン市にて、日本酒の普及を目的に、ベトナムで初の日本酒専門店、角打ち【日本酒で乾杯!】を立ち上げる。東京で舞台写真の撮影や舞台制作に従事する一方で、2001年より「月森砂名」名で、小説やフォトアートの作家活動を行う。2009年設立のNPO法人 Layer Boxにて、日本の伝統文化・伝統産業について、大学、高校、専門学校などと、プロモーションビデオ、3D、CGなどでコンテンツ制作を行い、世界に発信する事業に取り組む。



## 切削加工の事ならお任せください!

- ◆ 産業機械部品
- ◆ 建築機器部品
- ◆ 自動車部品
- ◆ オートバイ部品
- ◆ 一個から量産まで対応いたします。
- ◆ 弊社は3軸から5軸までの20台マシニングマシン・20台複合旋盤、NC旋盤加工・16台のNC自動旋盤・2台研削機を保有しておりますので、様々な形状品・材質へ対応いたします!!!



EXT Engineer Viet Nam Co.,Ltd

◎ Lot V, Dinh Tram Industrial Park, Viet Yen District, Bac Giang Province, VIET NAM

◎ +84 204 3661 529 ◎ +84 204 3661 530 ◎ info@ex-vn.com

☎ hotline +84 204 3661 529

◎ https://www.extengineer-vietnam.com

# 日本人技術者の常駐管理による 日本品質をより安価に



## このようなお困りごとありませんか？

### 建設業者選び

- 日系ゼネコンに頼むと費用が高くなりすぎる
- 日本語でコミュニケーションをとれる業者がいい
- 図面、見積もりも日本語でほしい
- 増築したいけどローカルゼネコンに頼むのは不安
- ローカルゼネコンだと雨漏り等の心配がある
- 工期に遅れないでほしい



### 土地情報

- レンタル工場から移転したいので、現地の土地情報がほしい
- 安い土地情報を知りたい
- 5,000㎡程度の小区画の土地を紹介してほしい



### アフターサービス

- 引き渡し後も面倒をみてほしい
- 修理を頼んでも来てくれない
- 省エネなど最新技術や素材を用いた提案をしてほしい



「HIRAIWA VIETNAM」に気軽にご相談ください

— HIRAIWA だからできること —  
HIRAIWA VIETNAM

● ホーチミン事務所  
担当: 西村

☎ +84-28-7308-6161  
✉ yoshifumi-nishimura@hiraiwa-vn.com

● ハノイ事務所  
担当: 櫻井

☎ +84-24-7308-7161  
✉ shigemi-sakurai@hiraiwa-vn.com

# Mitutoyo

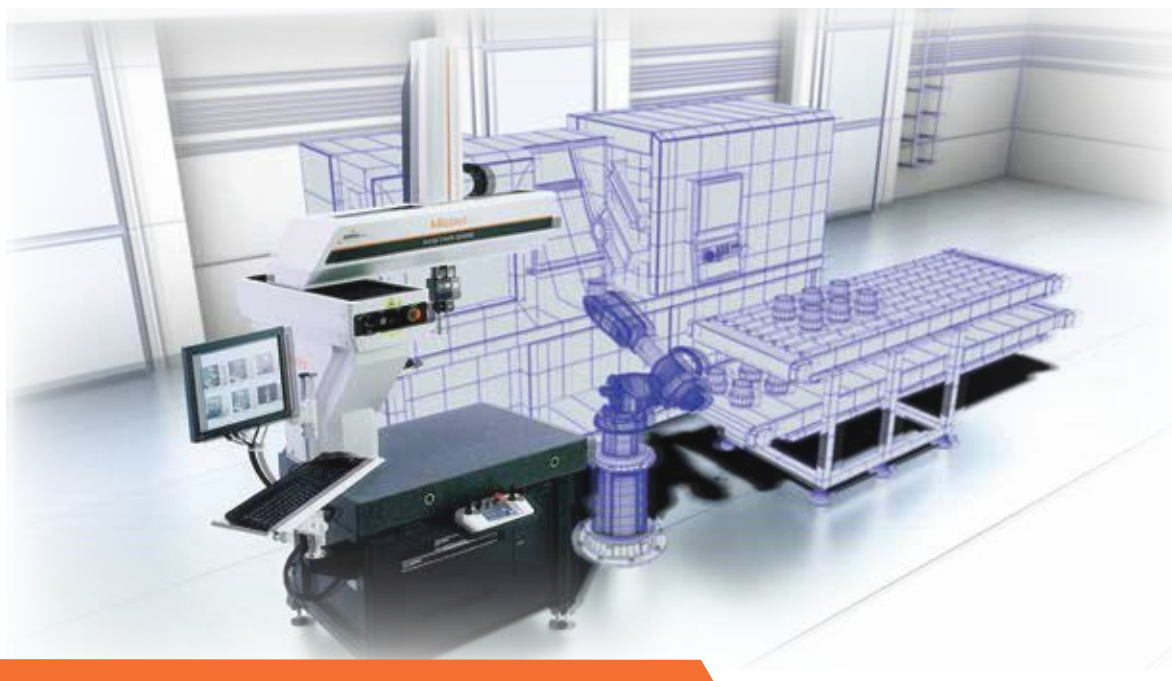
To be made is to be measured

株式会社ミツトヨ

生産現場で活躍する次世代三次元測定機

## MiSTAR 555

三次元測定機＝測定室の常識を覆す、  
耐環境性に優れたCNC三次元測定機。



Contact us for more details

Mitutoyo Vietnam Co., Ltd.

Takashi Matsuike / 松生高志

H/P : (84)93-172-0958

E-mail : matsuike@mitutoyo.com.vn

Ha Noi

Tel: (84)24-3768-8963

Ho Chi Minh

Tel: (84)28-3840-3489



M<sup>3</sup> Innovation  
Leaflet



[www.mitutoyo.com.vn](http://www.mitutoyo.com.vn)

Mã ISBN: 978-604-303-484-4



Sách chuyên đề quảng cáo  
Sách không bán